工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八七二、二七三四九二、二八二五四零
營業部：二七九三零七、二八七零零八
廣告部：二八二四五五
社長室：二五零五六
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五、二弍一弍三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）

●本報每份仍售弍毫●

新蒲崗[illegible]騷動

失業工人絕食抗議 不肖分子煽風點火

數十名分別手持紅黑旗的示威分子，昨午在黃大仙新區警署附近叫囂，要求該處坊衆支持反加價行動，引動數千名居民圍觀。（本報記者盧德明攝）

長髮青年持紅旗帶頭鬧事
情勢緊張防暴隊出動彈壓
八人被捕人羣會包圍警署

【本報訊】由於兩名自稱失業多月青年在新蒲崗區以絕食「抗議」政府對日漸增加工人失業漠不關心，一羣「每日戰訊」分子長髮青年趁此機煽風點火，利用車輛以喇叭大肆煽動，及大發傳單，並以紅油塗寫煽動性標語，為警方取締，新蒲崗地區昨日爆發騷動事件。

逾千群衆，在數名長髮青年被捕後，由其餘多名手持紅旗，標語青年帶領下，操向黃大仙警署，表示「抗議」，一批防暴隊，趕至現場鎮壓，騷亂場面由下午五時許，持續至晚上十時，群衆據報曾與警方人員糾纏，並引火焚燒垃圾桶，襲擊車輛等，結果共有八人被捕。警方並公佈在這次事件中並無人受傷。

但根據警方消息，則僅有五人被捕。

上圖：一群無知小童，竟然攔阻的士去路，並打車身，要求車內乘客離車以支持「反加價」行動。下圖是在黃大仙警署門外被包圍之的士。（本報記者盧德明，呂國榮攝）

騷動之肇事地點為新蒲崗大有街爵祿街交界處。昨日中午十二時，兩名自稱失業已有數月之廿四歲男子，坐在該處舉行「絕食抗議」反對政府對日趨嚴重之失業問題不予理會，並號召附近居民及工人予以支持，一時引起頗多居民圍觀。迨至下午二時左右，突然有一輛掛滿紅旗及黑旗，並裝有喇叭之貨車駛抵該處，車上多名長髮青年，利用喇叭大聲叫囂，宣傳「不交租，不交電費，不交水費，不交電話費」之「四不交」運動，並「號召」居民們給他們全力支持，是時，圍觀之羣衆已漸來漸多，而一輛警察衝鋒車亦駛至現場戒備，但仍未有不愉快事件發生。

塗寫標語 派發傳單

警方的拘捕行動乃開始於下午五時許，由於數名青年在現場派發傳單及用紅漆在地上及附近牆壁塗寫標語，警方乃採取行動予以拘捕，同時，該輛貨車之喇叭電線亦為警方拆去，場面至此呈現一度緊張，據說雙方曾發生糾纏及衝突，並且有人受傷，但事後警方既持否認有衝突及受傷事件發生。在此時間，警方拘捕了五名青年，包括該貨車之司機岑慶勳、兩名絕食男子傅炳榮、盧志誠，及兩名青年阮志雄、約翰。

在五名青年被捕後，羣衆情緒更加緊張，在數名持有紅旗及黑旗之青年率領下，逾千羣衆由新蒲崗操往黃大仙警署，且沿途叫喊口號，派發傳單，並向途人「募捐」，以支持他們的反加價運動。

在群衆麕集在黃大仙警署附近時，由彩虹道至沙田坳道一帶交通乃被阻塞，車輛全部不能通過，警方是時在黃大仙警署附近再拘捕三人，據稱此三人乃因其他事件為警方票控，當時擬到警署理論，但即被拘留者。

燒垃圾箱 攔截的士

在警方再拘捕三人後，群衆更加鼓噪，七時半左右，沙田坳道黃大仙警署附近之兩個垃圾箱，被人拖出焚燒，人群同時在馬路中央之鐵欄掛上紅旗及掛上標語，叫囂之聲亦此上彼落，喧鬧不停。

兩輛的士在八時半由沙田坳道駛出彩虹道時，竟被羣衆包圍毆打，其中一輛編號AZ八三四八之的士，羣衆要該的士司機響號以示支持，羣衆同時要求的士上數名乘客下車，參加他們的示威行列，正當情勢僵持不下時，一位類似領導份子的青年出而調解，該的士乃告逃過大難，安全離去。

人羣在叫囂逾兩小時後，由數名持着紅旗的「領導人」帶領，向沙田坳道轉出彩虹道向右邊操去，當人群操至彩虹道行人天橋底之巴士站時，黃大仙警司于本澤帶領三十餘人趕警到場，雖然我等警員手上並沒有持有武器，但數名正在搖旗吶喊的青年一見警察到來，即馬上「偃旗息鼓」，並作鳥獸散，警員在到場十餘分鐘後，即收隊離去，而整件事件至此乃暫告一段落。

事後一名馮子平青年，帶同在路上募捐所得的款項，到黃大仙警署內交涉，擬將被捕各人保釋外出，但未有結果，而亦有部份被捕青年之家長，到警署探過究竟，但據聞被捕人中尚無人獲釋。

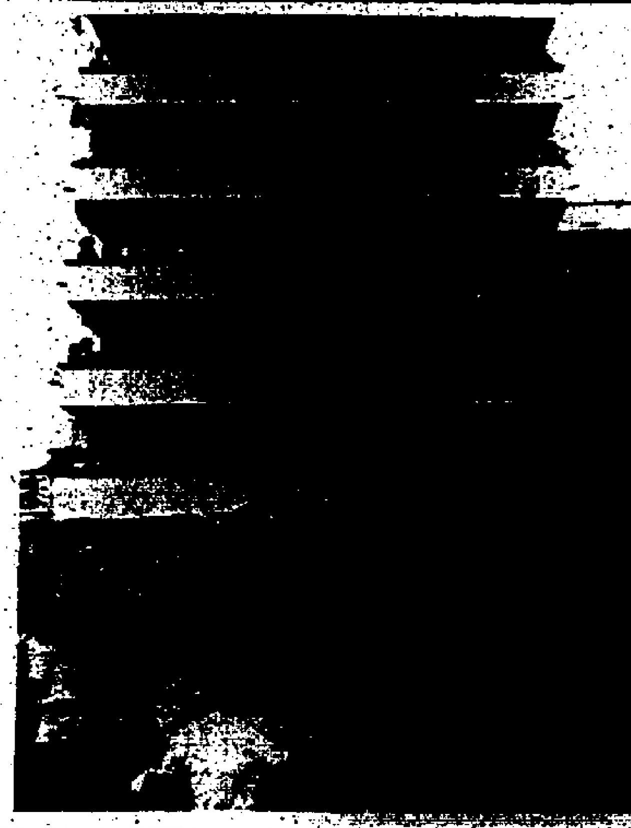
警方聲明 此次事件 無人受傷

警察公共關係科發出之聲明，謂：在此次事件中沒有人受傷，但曾經好像有人受傷，其實相是在警方人員拘捕那些塗標語的男子時，其中一人所用之一桶紅漆油倒污他本人之身及執行拘捕之警方人員。八名被捕之青年均由廿一歲至廿四歲，他們的名字為：岑廷勳、阮志雄、約翰、吳仲賢、盧志誠、傅炳榮、任威治、陳佩事。

一九六七年左仔暴動 最初亦在大有街發生

【本報訊】一九六七年左仔大暴動，亦發生在新蒲崗大有街，而昨日的騷動事件，亦發生在同一地點。

一九六七年大騷動導火綫，因該處人造花廠發生工潮，為別具用心人士煽動而起，昨日的騷動，亦是新蒲崗大有街，到底是巧合，抑或別有用心？「抗議」，與「示威」者偏偏選擇此工人衆多、工廠林立地區進行鬧事……其居心實耐人尋味。



一名示威分子，高舉手中的黑旗，引動途人及附近居民圍觀。（本報記者盧德明攝）

反通貨膨脹 申請在摩士公園集會 已被警務處長拒絕

【本報訊】警務處長昨日拒絕批准一名男子吳仲賢有關於九月十五日星期日在九龍摩士公園舉行「反通貨膨脹」公衆集會的申請。

申請人吳仲賢，住長寧街×號，昨日中午前往九龍警察總部就有關請申摩士公園舉行民衆集會問題向警方詢問已否批准時，警方摩以士公園並非適合任何公衆集會之地方為理由而加以拒絕。

警方稱：假如吳仲賢申請在下列五處地點任何一處集會，則會考慮批准，該五處地點是：㈠九龍公園，㈡九龍仔公園，㈢香港政府大球場，㈣維多利亞公園，㈤跑馬地賽馬場之中心。

據悉，上述地點在警方提議供地區作公衆集會之用後，已獲政府批准。

兩名青年在大有街街邊手持標語抗議情形。（鍾時攝）

加力英國名煙,煙葉珍貴,秘方配製,早已成為吸煙最高享受的標誌！煙支真正特大,煙味醇和,吸食時更覺清香順暢愉快,是真正馳譽世界的名煙.

真正煙支特大 加力 最考究的英國名煙

最考究的名煙
加力
煙葉珍貴 秘方配製
煙味醇和 馳譽世界

英美煙草（香港）有限公司
最佳英美名煙入口商

東京外交界人士推斷
周恩來不會再掌理政務 短期內不可能露面

【東京十二日美聯社電】此間外交使節認爲：中共「總理」周恩來的病況已告惡化，但他們又說：迄今仍沒有證據證明他打算在不久將來下台。

一個正在訪問中共的美國國會代表團於上週當部份團員報稱他們未能會晤周恩來，因爲他的健康已告惡化時，對於周某的病況又惹起新的揣測。

這一推斷遭到北平的否認，不過北平不謹慎的承認：他的健康不佳，即如他於七月初在北平一間醫院病房接見美國參議員賈克遜時一樣。

回顧周恩來具有強壯的體格及持續苦幹的能力，此間消息來源說：有可能祇要他體力足以支持，他便會保持全面指示中共的日常行政。他們又說：不過，他會把更多的職務分由其多名「副總理」處理。

七十歲的鄧小平及六十九歲的李先念在周恩來患病期間已接替周某大部分公開的職務。

中共已稍盡其力坦言周恩來儘管需要持續的康復，仍然保留「總理」職位，前往訪問的貴賓都受到以其名義的歡迎以及受到代表他設下款待他們的宴會。

中共第三號人物卅八歲的王洪文沒有和毛澤東一起出席最後兩次會見外國元首的會議這一事被此間視爲中共另一大努力，以消除王洪文正接替周恩來的任何猜測。

這位於去年成爲毛朝新貴，年輕的前工廠工人一直與周恩來一起，出席毛澤東大部份這些會見。

倘若周恩來一旦爲年齡及健康衰弱而被迫自行退出政治舞台的話，一般相信王洪文會取代他的黨內第二號人物位置，但另一人，可能是鄧小平，將出任「總理」。

部分中共問題專家的意見認爲：個人兼任黨內及「國務院」官銜，有時甚至集「黨、政、軍」職位於一身的領導班子時代漸成過去，不再復返。

產生這種反覆無常情況的時代——在「長征」及一九三零年代至一九四零年代「延安」日子時期定立——正逐漸滅亡。預料來自各省及外閘地區，眼光較狹窄的年青人將接替他們的職位。

美著名中共問題專家指出
中共政權處過渡階段
正努力重建破碎制度
主張美加强及鞏固與平關係

【華盛頓十二日美聯社電】美國一位著名的「中共問題專家」說：美國現時應該採取每一項可能的努力，在北平的「毛澤東年代」過後的新領袖選出之前，加強及鞏固美國與中共之間的新關係。

他著有十二本有關中共的書籍的布魯克斯研究院高級院士巴奈特在其最新著作「不肯定的過程」一書中，指出美國應儘量減少任何在毛澤東死後的政策重大改變的機會。

他並稱：「美國應着重於繼續與中共尋求良好關係，無論政權由誰來執掌。」

巴奈特說：因爲中共與蘇俄之間的衝突會引起很大的危險，美國不應利用或加增俄、毛之間的緊張局勢，而是應該努力鼓勵雙方抑制及和緩該等局面。此事雖然並不是很明顯，但卻是相當重要的。

他說：美國的希望應該是在毛某死後，北平與莫斯科之間的關係不會有重大改變，無論是雙方關係更密切或是緊張局面升級，而後者可能會引起軍事衝突。

巴奈特對中共的研究，是基於他相信美國目前正處於改變階段的重要時期。他說：這是一段在兩個分水界之間的轉接期，一個分水界已過去，而一個即將來臨。

中共的領袖們仍在繼續努力重整在「文化大革命」中受破壞的黨及政府高層的團結，以及重建制度。同時，在預期承繼毛某之後的階段即將來臨時，中共正顯得躊躇不決，巴奈特預料：在毛某死後，一個新年代將結束，而另一個新年代將開始。

巴奈特認爲：美國應設法與中共現時及將來的領袖舉行有關在亞洲的基本軍事安全問題的認真討論，同時使北平在武器限制及解軍方面與美國合作。他指出很多軍事安全問題將於未來的幾年在亞洲出現，而中共的加入，在應付這些問題方面，是相當重要的。

蘇百科全書註釋
毛澤東：資產階級 在共黨內全無前途

【維也納十二日中央社電】毛澤東已被蘇俄百科全書形容爲：一名資產階級，他在共產黨內已無前途可言。

德文版的蘇俄百科全書說：在中共，「毛澤東主義」不僅威脅共產主義的成就，而且也引發了一連串的危機。

刺激出口及降低貿易赤字
中央銀行考慮將新台幣浮動

【台北十二日美聯社電】中華民國中央銀行表示，正在考慮將新台幣採取浮動匯率。

現在的官方牌價爲三十八元台幣兌一美元。中央銀行副總裁錢純在接受電話訪問時說：一團來自美國的海外中國專家建議浮動匯率，但目前尚未決定。

浮動匯率是用以幫助台灣繁榮出口及降低貿易平衡赤字。

八月份的貿易赤字爲一億六千萬美元，七月份爲七千五百六十萬美元。

七月份時，央行秘書長對記者說：「如果我們繼續遭受目前的不利支付平衡」，中華民國可能考慮將新台幣貶值。

石油出口國家商議
考慮油價增加一成
沙國及伊朗聯合反對

【維也納十二日合衆國際社電】世界各大石油出口國家部長今日舉行會議，考慮將原油價格提高百分之十四的建議。

自一九七四年年初以來，石油出口國家協會的十二個會員國所出產的原油，仍維持每桶凍結於十一點六五美元的價格。該組織的經濟小組委員會，已重申促請提高石油價格，以便與世界通貨膨脹保持平衡。但世界最大的石油出口國家沙特阿剌伯則基於提高石油價格可能危害世界經濟的理由，而阻止該種行動。

西方經濟家說：若石油出口國家協會決定將目前每桶原油售十一點六五美元的價格提高，則大多數的國家將面臨更嚴重的通貨膨脹，經濟萎縮，及可能於今年冬季抑制用油。

石油出口國家協會秘書長肯尼於舉行有關爲一九七四年最後三個月定出原油價格會談前夕稱：「現時出現一種加價的趨勢。」他對記者說：各產油國已同意石油減產，以便防止目前每日產油二百萬桶的盈利被迫降低。

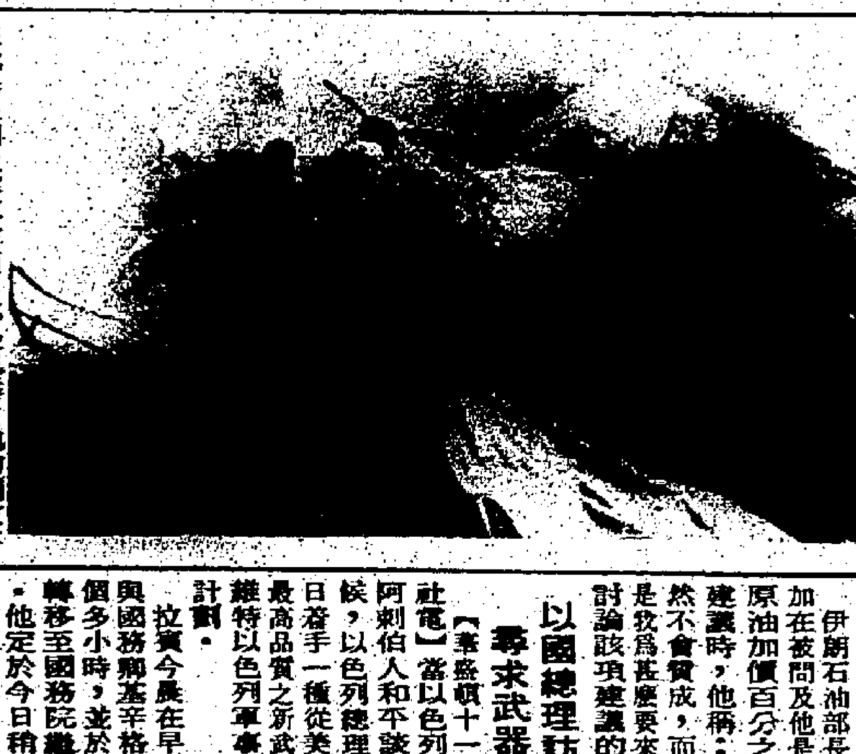
各國石油部長並拒絕預測該會議所建成的結果。

【維也納十二日合衆國際社電】沙特阿剌伯和伊朗今日稱，它們反對「石油出口國家組織」提出原油加價百分之十四的一項建議。

沙特阿剌伯石油部長耶曼尼稱：他的國家將會全力反對原油作任何的加價。

耶曼尼稱：「我們已時常嘗試將石油價格降低，所以我們又怎能接受石油加價？」

伊朗石油部長阿茂薩加在被問及他是否贊成原油加價百分之十四的建議時，他稱：「我當然不會贊成，而這正就是我爲甚麼要來到這裏討論該項建議的理由。」



圖片說明：美國「東方航空公司」一架客機於九月十一日在北卡羅來納州沙洛特失事墜毀，造成六十九人喪生，十三人受傷。圖爲消防人員正撲救飛機殘骸的火焰。

以國總理訪美
尋求武器供應

【華盛頓十一日路透社電】當以色列繼續與阿剌伯人和平談判的時候，以色列總理拉賓今日着手一種從美國取得最高品質之新武器，來維持以色列軍事力量的計劃。

拉賓今晨在早餐席上與國務卿基辛格會談兩個多小時，並於休息後轉移至國務院繼續磋商。他定於今日稍後時間會見國防部長施萊辛格。

船田中會晤蔣經國後指出
中日極難復航
但並非無可能

【台北十二日合衆國際社電】曾於星期三日與中華民國行政院院長蔣經國會晤的日本高級國會議員說：恢復台北——東京航綫是「十分困難，但並不是沒有可能」。

前日本衆議院議長船田中說：他曾於星期三日早晨與蔣院長舉行歷時一小時的會議，討論了兩地間已終止的民航服務。

在日本於四月與中共簽署了民航協定之後，中華民國即撕毀其與日本所簽署的民航協定。

英文「中國日報」致述船田中的話說：「我告訴蔣院長謂儘早恢復該民航協定是日本政府及人民的普遍及衷誠的願望。」

但船田中拒絕透露蔣院長的反應。

中華民國消息來源說：官式前來此間參加中日「中共問題研討會」的船田中，將其逗留的時間大部分在訪問中華民國官員方面。

自他於上星期六抵達台北之後，船田中曾與副總統嚴家淦、外長沈昌煥、國民黨秘書長張寶樹，以及其他高級官員會晤，他將於星期五日離開台北。

船田中對記者說：在與中華民國官員談話之後，他所獲得的一般印象是：「恢復民航協定是十分困難，但並不是沒有可能。」

消息來源說：中華民國政府已通過別些途徑暗示它願意恢復進行重啓兩地航綫的談判。消息來源說：船田中與蔣院長的會議，是中華民國政府對此事的誠意的一種暗示。

消息來源並說：中華民國的立場就是要求日本政府就前外相大平正芳所發表的一項聲明而道歉，或是收回該項聲明。

大平正芳說：中華航空公司客機上所塗的國旗只是一種商標，中華民國認爲該項聲明是一種侮辱。

社論
制水仍應注意開源與便民

在迎月亢旱的影響下，香港水務局長黎殿烈於星期三日下午的記者招待會中，終給與慍中的市民一個惡劣的消息，宣佈港府決定實施制水，視未來雨量下降的情況，分三個階段施行，第一階段：九月廿五日起，每日供水十六小時，由上午六時至下午十時；第二階段：十月九日起，供水十小時，由上午六時至十一時，以及下午四時至九時；第三階段：十月三十日起，再減爲供水四小時，由上午六時至十時，或下午四時至八時，分區供水，辦法雖嚴格，相信市民皆會同意水務當局目前制水的措施。

因爲據天文台的氣象綜合報告，本年首八個月內的總雨量是一、二四一點五公厘，約爲五十吋，較同期的正常雨量低了百分之二十八，且爲一九六三年以來雨量紀錄最低的一次。而水塘的總存水量，截至星期二日止，亦僅得三百八十一億三千萬加侖，祇佔總存水量六百七十億加侖的百分之五十七。如果照目前自由放任每日消耗二億六千萬加侖的最高量，如何能夠渡過秋冬兩個旱爽的季節，而持續到春夏的雨季？所以，每日加以管制，抑低食水的消耗量，以延長供應的月日，是當局迫不得已的權宜，也是應有的辦法，我們應該接納贊同的。

依照水務局宣佈的辦法，倘若依然沒有豪雨下降，則制水的措施將一步步的加強。供水的時間從每日十六小時，遞減至四小時。到那個時期，市民個人固將不勝其苦，而工業如漂染、建築等，商業如飲食業等，亦將受極大的打擊。在經濟蕭條、百業不景的頹勢中，再遭制水的紛擾，影響的惡劣、破壞的巨大，可推想而知。但食水卻非制不可，不能放棄管制的措施，於是，爲了防止更多的惡性併發病端，對用水，要一方面盡力去開源，一方面盡力去計劃適當的分配，使制水而仍能照顧便民。

談到食水的開源，港府鑒於一九六三年間四日供水一次的水荒的痛苦，曾經進行許多項開源的計劃，著名的萬宜淡水湖的工程，面積一千七百英畝，總容量達六百億加侖，預定於一九七八年底全部完成，七六年即可抽水投入服務。初期進行頗爲順利，及去年曾受豪雨一度的延阻，今年間亦受金融、經費的影響，工程進展速度放緩，能否依期於七六年抽水，局部投入服務，仍有疑問。以濟今日的水荒，自屬空想。觀察當局處理公共建設，多於禍患剛過之後，着手補救，初則積極緊張，及稍經年月，則步伐鬆弛，以致中間變故，未能切實掌握時間，完成使用。其中另一項的食水開源工程，即爲安排興建海水化淡廠，依照預定計劃，每日可出產食水四千萬加侖，並於今年八月可完成第一組試用及投入服務。四千萬加侖的數目雖非甚巨，然在制水時期，可能供應總消耗量之三分之一或四分之一，作用仍大。惜以燃料及預算的關係，工程與設備亦均陷於困頓中，等於望梅止渴。又向大陸購取東江之水的供應，本在下月開始，原定供量爲一百八十億加侖，水荒緊急時應可設法增加，現據水務局工程師宣佈，已達飽和點，不知是供運水設備問題抑或是大陸的氣象不佳及政治敲詐問題。凡此種種，均可見港府對開源備荒雖有預見，惟仍嫌設想不週，進行不聚，無以救突然發生的天然災禍。今後能否迅加補救，努力克服上述開源上的困難？

現在，估量豪雨的機會甚微，實行制水的可能性極高，所以不能不作最壞的打算，如何計劃制水時期適當的分配，完善的供應，提高服務，以期減少市民的不便和困苦，第一應注意加強各區輸水系統的暢通堅固。因爲制水期中，各區的需水驟增，水力益需比較適當的强大，以減少「樓下門水喉」之聲遍傳。如果輸水管不支爆破，消耗水量固多，且修理需時，必影響輸水的秩序，會成爲公安問題的重點，爭奪搶先，吵鬧打架之事，隨時可能發生，不僅水務當局，就是警務當局同樣應預爲防止。制水之說方傳，儲水的用具立刻加倍起價，以後因制水而發生的物價波動事件必多，相信消費者委員會當設法平抑，以打擊趁火打劫的暴利行爲。至於水量分配的辦法，早有成規，首爲方便工業生產，再及一般的民間，今次諒亦必沿此原則而行，故不再贅論了。

談判緩和緊張關係 日韓未能達成協議

雙方對限制反韓分子活動存歧見

【東京十二日路透社電】日本外務省的一名發言人稱，日本和南韓今日未能對日本首相田中角榮寫給南韓總統朴正熙的一封信兩的措辭達成協議。

南韓外長金東祚今晨在漢城和日本大使後宮虎郎舉行二十分鐘的會談，力圖在田中角榮離開東京登上訪問墨西哥、巴西、美國、加拿大的十六天旅途前達成協議。

但外務省的該名發言人稱，他們在首相田中角榮離開東京之時仍未能達成協議。

日本國務大臣兼內閣官房長官二階堂進在今日稍後時間透露稱，日本將不會在這項問題上作進一步的妥協，他並謂南韓已接到通知謂田中角榮在他離開東京之前已在信中簽署其名。

日本政府原來是希望由前日本外相椎名悅三郎前往漢城遞交該信，藉以在南韓繼續進行反日示威之時緩和日本和南韓兩國的緊張關係。

但椎名悅三郎在昨日已否認他在本來兩天或三天的期間內有訪問漢城的可能性。

椎名悅三郎在記者招待會中稱，他僅會在形勢的進展使到他能夠成功執行他改善兩國關係的任務時才會前往漢城。

【漢城十二日法新社電】漢城政府最後同意鬆弛與日本危機的基本協議，由於爭論技術上問題而延遲。

南韓外長金東祚今日分別與日本大使後宮虎郎及美國代艾力遜接觸。

此次難以逆料的延遲談判似乎以日本首相田中角榮的信內容爲中心，視乎該信用甚麼語氣來描述反漢城分子，據日的協議，此等反漢城分子將受到日本的控制。

報紙消息暗示南韓將採取强硬表示，可能清楚暗指一位指名目標，此爲日本韓僑居民委員會。

南韓總統朴正熙可能召集他們的高級助手，舉行會議，於今日稍後結束此事。

【漢城十二日路透社電】南韓及日本今日似乎接近終結艱苦的外交努力，以消除他們隨上月意圖行刺朴正熙而引起的緊張關係。但此等努力似乎對此間的反日情緒無甚作用，警方今日發射催淚彈驅散估計有八千人的羣衆，他們企圖滋擾日本大使館，大聲呼叫「日本人及日本企業滾回日本」，此間在過去一週來，幾乎每天發生類似的示威。

印尼應金邊邀請 斡旋結束棉內戰

棉共擬使金邊成恐怖鬼域

【金邊十二日合衆國際社電】政府官員新聞[illegible]

[illegible]時配合。

高棉共黨的計劃從外[illegible]

情報消息，乃是從[illegible]滲入金邊的第五縱隊的[illegible]

警方情報局的一名發言人稱，宣傳乃是共黨計劃發動攻擊的目標。他謂：「他們的目標祇是宣傳，很簡單很純粹。」

他稱：「進攻金邊可造成報導極佳的頭條新聞報導，而共黨亦很清楚這一點，故此他們認爲進攻金邊的被公開宣傳將會使到一些聯合國代表以爲我們的政府不能控制國家大局。」

綁架女歌星李雅芳主犯 黃志銘終落網

積案纍纍猶不知悔改 謀助少年犯越柙被捕

【台北十二日合衆國際社電】警方[illegible]會同窗逃出該縣的一間教導所。

現時仍未能會見現年廿四歲的李雅芳對該案的評論。其家人稱，她於聞悉最後一名疑犯亦已落網後已感安心，李雅芳於案發後，即獲警方保護。

美國大選爲期尚遠 有心人已積極活動

包括華萊士賈克遜麥卡錫等

【華盛頓十二日美聯社電】[illegible]檔案的文件顯示，阿拉巴馬州州長華萊士，於[illegible]

另一名民主黨員，華盛頓州參議員賈克遜，於過去兩個月來曾爲一[illegible]

教宗戴上紅番頭飾：[illegible]大會上戴上一頂美[illegible]印第安人的訪問團[illegible]（合衆國際社）

衣軍人罷黜國王 召王子回國繼位

王子中風癱瘓正在日內瓦養病

【阿的斯阿貝巴十二日路透社電】衣索比亞國王塞拉西今日被軍人罷黜。他在日內瓦的兒子被召回首都出任爲名義上的國王。

曾被稱爲「獅子」的八十二歲國王，是在一次不流血政變中被廢的，該次政變是由天災——旱災所導致的全國飢饉、政府貪污，與及政治和工業不安所導致的。

首先，他與其家人於今日被拘留在皇宮，守衛着皇宮的衛隊指揮說他仍生存，情況良好。

但在稍後時間，阿的斯阿貝巴電台說：塞拉西已被帶往一處特別爲他而設的地方。

軍方委員會的一項聲明說：在民主選舉於一項新憲法之下舉行之前，該國將由一個軍人政府來統治。

【日內瓦十二日美聯社電】瑞士電台於星期四日報導：目前正在日內瓦養病的塞拉西國王的兒子胡茲辛王子，被選承繼其父親任衣索比亞國王。

王子卽時沒有對此事作任何反應。他在瑞士居住已兩年，居住在日內瓦的一家精巧的寓所之內，與外界隔絕，據報他的電話機失靈。

一名認識王子的瑞士人說：他懷疑因中風而部分癱瘓的王子是否能夠返回阿的斯阿貝巴。

該人士說：胡茲辛的大部分時間是在日內瓦附近的一家療養院中渡過，而他的情況是脆弱的。

北越共軍攻陷 順化外圍要點

【西貢十二日合衆國際社電】[illegible]棵，使唯一通往順化的公路被截斷，使該古皇城在陸路方面被孤立。

泥人：在加州聖地牙哥，美國海軍水底破壞組的入伍新兵在「地獄週」期間內經過一項泥濘中的訓練後，並準備接受命令（合衆國際社）

望水門案能眞相大白 參院小組催促檢察官 加緊調查尼克遜罪行

傅尼氏曾拒絕兩名副手赦免要求

【華盛頓十二日路透社電】雖然福特總統已寬赦尼克遜在總統任內可能犯下的罪行，但國會議員在今晚似乎已立下決心找羅所有有關尼氏在水門醜聞中担任的角色的事實。

參議院司法委員會的委員在昨日催促水門檢察官賈華斯基加緊進行他的調查，並在首先作出尋求尼克遜對其所發現之事實的反應後，撰寫一份完備的報告書遞呈國會審查。

這項由十六人司法委員會的八名委員作出的催促行動，顯然是意圖供應一件有用的工具給賈華斯基公開宣佈其調查的結果，並且使到美國國民能夠自行判斷他們的前總統是否有犯上任何的罪行。

福特在星期日發表寬赦尼克遜的聲明已引起國會的恐懼，恐懼尼氏因爲現時被豁免起訴而使到水門事件將永遠不會眞相大白。

【華盛頓十一日合衆國際社電】華盛頓郵報星期四日報導：在尼克遜任職總統之最後一日，曾拒絕兩名高級副手海特曼及伊力克曼之赦免要求。

該報稱：尼氏對海特曼之要求特別感到憤怒，海特曼之要求曾被一可靠之消息來源形容爲「恐嚇」，亦有人形容爲「勒索」。

海特曼及伊力克曼將於九月三十日接受水門事件審訊。該報引述海特曼之律師威爾倡所說：「本人對當事人曾要求赦免一事並不知情，但本人亦不否認有此事。」

該報又引述靈通人士消息，指出福特總統之助手及特別檢察官賈華斯基均知此事。

該報說：海特曼首先經由其担任人白宮參謀長海格提出要求，海格在接獲該電話時非常不安，並拒絕與海特曼繼續談話，後來由一位白宮律師繼續聆聽。

天下之大

世界經濟不景所致 底特律百人願賣腎

【底特律十二日美聯社電】一名男子由於需要接受腎臟移植手術，於本週內登報願以三千美元購買一個腎，結果引來一百名應徵者。

市郊同教寺主持加納說：四十二歲之亞里米得主治醫生同意於星期日、一、二連三日在底特律新聞報刊登上述廣告。

福特醫院發言人表示他們不會接受一個用金錢買回來的腎，亞里每週均在該院接受數大治療。

加納主持一直替亞里接見應徵者，因亞里是土生也門人，不甚會講英語。

加納主持說：如果有這麼多人願意出賣一個腎，一定是世界不景所致。

他說：有四分三應徵者是婦女，他們多數說急需還債款項。如果在底特律有如此多貧窮的人，眞使我感到遺憾。大約由第七十五名開始，我已停止繼續接見他們，後來者「失望」之情，露於言表。

他又說：「市民若眞有此急需使我感到抱歉，那些有工作的人不知道失業者的苦況。」

助理院長安特魯斯說：只有病人之家屬或意外死亡者才能作此種捐贈。

「亞洲先生」競選 明在馬尼剌舉行

【馬尼剌十二日美聯社電】菲律賓將担任第十屆亞洲健身競選會的東道國，該競選會將於星期六日在此間開幕。

現時已有十五個國家，其中包括澳洲及香港獲邀參加該舉行爲期一日、競選一九七四年「亞洲先生」的競選會。上屆的「亞洲先生」榮譽爲星加坡的佐拉米獲得。現年廿八歲的佐氏，於去年在吉隆坡列格拉運動館舉行的上屆競選會中榮獲該名銜。

一九七四年「亞洲先生」將由三組競選者中的獲選人中選出，三組競選者的區別如下：第三組的競選體高爲五呎五吋以下，第二組爲五呎五吋至五呎八吋，第一組爲五呎八吋以上。籌辦人士說：除於較早時來自澳洲及香港的競選者外，尚有來自印尼、伊拉克、馬來西亞、巴基斯坦、菲律賓、星加坡及泰國等地的競選者。此外，預料尚有來自伊朗、斯里蘭卡及黎巴嫩等國競選者出席參加。

工會一再搖撼英國根基 右傾份子圖强硬干預

史泰靈上校，一個游擊戰士及英國主義擁護者，現在再度成爲新聞人物。據說史泰靈上校決定了他的職責後，沒有事情可以阻止他。這回他清楚的相信英國需要從工業的混亂中獲救。雖然有人嘲笑他信口開河，許多人卻爲他是認眞的。這裏是「星期日觀察者」的記者訪問了他後所寫的一篇文稿：——

看來，史泰靈上校，在倫敦聖詹斯街的衛特俱樂部的一張黑皮沙發裏坐着，不像一個幻想他於大罷工時期管理英國的發電廠和糧渠等的人。

在星期五的晚上，在俱樂部裏的其他會員正忙於收拾，準備歡度週末假期。沒有人招呼他，而史泰靈，一個身材很高，剃得光滑，滿頭白髮而面孔仍很年青（他已五十八歲）的人，以一種溫和的好奇心望着他們來來往往，好像他們全是陌生者。一個侍應生給他送上一小杯甜酒。

他把一枝九吋長的雪茄塞進一個黑木煙嘴裏，說：「你讀過那個姓名很難唸的俄人所寫的那本書嗎？（他當然是指蘇辛尼津）我讀了一半。他所說的可能發生，如果沒有人站起來說話……」

史泰靈不咆哮。他的聲音是溫和的，雖然說話滔滔不絕。

「我是完全沒有野心的，太老了，不可能有野心。但我相信人類精神和人類社會需要紀律。我不認爲英國在這時間走向眞正的災禍。共產黨經過這些年頭後已出押了。」

他否認他贊成右翼軍人執政。他說：「任何人如果叫我做法西斯主義者，我將請求法庭裁定。」

「眞的？」

「並不是不眞的。但那樣的說我，實在是一件憤激的事情。」史泰靈似乎把他自己看作中間偏左的，而把「爲尼遜」（武力部隊）的創立人華爾克將軍看作中間偏右的。

史泰靈似乎恐怕華爾克是會給右翼壞名聲的那類人。「一個差別：我是被禁止進入羅德西亞的，華爾克却不。」

史泰靈也認爲軍階（例如他自己的）是一個政治的障礙。「大不列顛七五」及「爲尼遜」由一個平民率領較佳。他似乎不理會他的團體將會容納一些很值得反對的人。

甚至如此，當國防部長梅遜最近指史泰靈爲動搖的，出於恐慌的反動的喧嚷，他表示他自己非因消息不靈通，卽是一個對專制本質的笨拙的判官。

史泰靈並不是那種人物，他似乎更像帝國後的約翰布賽，非常發達，以及有使命感。他或許感覺，訓練人員以維持糧渠和發電廠而不至陷於停頓，他就是帶忙良室。雖然他時常似乎有點瑣屑，他一定的不是一個愚蠢的老傢伙。

當你問及他，那些熟識他的人立即會說，「好高騖遠」及「惡作劇」。或許他的公教主義是他的動機的鑰匙。他的上等階級的背境和教育或許是另一個，他在阿姆普爾福斯受教育。

他的最幼的弟弟彼得娶了一個波斯妻子，在德黑蘭做花崗石生意。他的長兄比爾料理蘇格蘭他們家族的古屋，因爲需錢以維持它，所以他也做承商和海外鑽油的生意。

第二次世界大戰使史泰靈初露頭角，一九四一年，當他卅六歲，他與他的弟弟比爾發明了「特別空軍隊」，幾乎是「游兵」式的事，軍官主要的是那些出身望族的軍官關杜夫邱吉爾及菲斯萊麥克連等。這部隊深入敵軍前線的後方，從特別的角度攻擊敵軍，以擾亂敵軍。

在他被俘前，他創立一種新戰術，深入後方，携同炸彈到機場去，放下了炸彈，然後撤退。

有些曾與他一起作戰的人說，「他時常是一個『游兵』，很少在軍隊裏。他非常英勇，他是一個有魄力的人，而且是一個很好的軍官。」

他有時利用的急智和詭計，拯救他的人員的性命。如果他們遭遇義大利人，他憤怒的用他自己的德語呼喝；如果他們遇到德國人，他改用義大利語。史泰靈說：「我曾經一次見斯萊用冒充的義大利語向一些德國人講話。」

伏格是另一個當時袍澤。「我記得他坐在這裏，在那火爐欄杆，搖擺着雙腳，笑着其他的人。他說他應閉罪一些人，以免花費太多時間以對太多人客氣。他對我從不粗魯。作爲一個士兵，他的精神和體格的勇毅是驚人的。他凡事都堅持到底。」

一九四三年，史泰靈在突尼西亞被俘。他很快的從德國人手裏逃脫，但再被義大利人俘虜。他後來被轉送到高爾德斯的伊頓戰俘營，在那裏被囚至戰爭結束爲止。

够奇怪的，他的上司雷科克將軍曾經說史泰靈似乎有點懶惰。雷科克說，例如在戰爭中，他會離開隊伍去作冒險的行動。

（一）

美國各種犯罪案激增

幾乎全部有新聞報告。東南各州的第一季罪案增加了百分之廿四，佛羅列達州增加了百分之四十，在某些地區的增加百分之五十。

嘉米爾說：「我們不知道答案。我們都不知道最近罪增加的理由。」

這阿密罪案率增加，低過州和地區的百分之一七點五平均率，這是嘉米爾引以爲慰的。他現在的希望，本年罪案率的加增加止於那水平。

另一個幫助指導撲滅罪案戰爭的理論是：警察使用更多精巧的配備，特別是電腦機——將能鎮壓罪案。

在達拉斯，一副電腦機已被使用了，一個重要的結果是，警務處長貝爾特獲得情報消息更快。雖然多數的警務處長仍在猜測他們的本年第二季罪案率，貝爾特知道，達拉斯本年首六個月的罪案增加百分之一八點七八。

電腦機所揭發的另一個使人寰擾的事實是：在達拉斯增加最多的是警察最難破案的罪案：謀殺及嚴重毆打案的百分率低減了，但警察破獲百分之九十的謀殺案，和百分之七十四的嚴重毆打案。在另方面，他們祇破獲百分之十六的刧案，百分之二十四竊案和百分之十九的汽車竊案——而那些罪案激增。

在撲滅罪案的戰爭中，最大的失望或許是不能在罪案率低降，雖然減少販毒及吸毒的廣泛的努力。

由於國際合作，嚴厲執行毒品法律及醫治吸毒者，祇在不久以前在各城市蔓延的海洛英，似乎已在控制下。但預期的罪案率的低降却不曾出現。有些專家現在懷疑，吸毒與犯罪是否有連鎖關係。

控制毒品的困難問題，祇是兩年前檢察總長克連何斯特對國會講述的美國歷史上最大的撲滅罪案戰爭的一部分。自一九六九年以來，聯邦政府幫助地方執行法律援助機構——已撥款港幣一百六十億元，大部分已撥給各州和地方的機構。它現在準備撥出數項約港幣五十億元。

在他的一九七二年九月的報告書中，克連何斯說，撲滅罪案戰爭開始有結果；而一九七二年的數字實際低減，行政官員們被憲獎。本年一月，尼克遜說：「和平已回到我們的城市，我們的大學校園。十七年來的罪案增加率已停止了。我們可以有信心的說，我們終於在撲滅罪案的戰爭中開始勝利。」

現在，勝利似乎是言之過早的。過去五年內所用的錢，一部分將來或有收穫。一項港幣五千萬元的偵訊罪犯計劃，預期終能提供消息，幫助瞭解罪案和它的成因，這些或許可以打擊罪案——但這是多年後的事。

不過，回顧過去五年來的經驗，有理由懷疑，聯邦政府資助的短期「解決方案」，以及撲滅罪案戰爭的重點，實際促使罪案增加。

前任紐約警務處長穆菲說，一個警察首長時常提高破案率，以作對社會關心罪案增加的反應。聯邦的錢曾幫助使警察激率提高。在許多地方，這結果使法庭、主控官及緩刑所忙於應付小案件，而危險的犯罪分子卻逍遙法外。

穆菲說：「在曼克頓，百分之九十的最重罪案的認罪與否，是經過討價還價的。律師和罪犯，而不是法官和主控官，處理這事。」

據社會學家華達曼說，撲滅罪案戰爭也有使罪案爲大衆所見，及不斷提出罪案發生的效果。以某些人來說，這結果是不可靠的。

因此，瞭解及處理罪案的的努力，似乎像一大賭事，甚至拖慢它的努力，也會增加它的動力。（錦鴻）

（下）

鑑定古代陶瓷器 英發明熱能測量

分辨古代陶瓷器的眞僞和年份往往是考古家最感棘手的問題，不過現在英國EMI電子公司的電子管部發明了一種「熱能發光測量」技術，使用一套倍數攝影儀鑑定古代陶瓷器的年份。這套技術利用放射性原理，因爲陶瓷的石英粒種是不斷從放射能方面吸收能量，久而久之便貯存相當能量，當該件陶瓷樣本於適熱力之下，貯存了的能量以光的方式發散。這種光度十分微弱而且與吸收過的能量成正比例，但在倍數攝影儀之下，一目了然。

以前考古家鑑定陶瓷器是以古物的形狀花紋等作判，但經常出錯，尤其是中國古代陶瓷更難於分辨，因爲一旦有古窰發現，舊有的完整古窰與會被利用再燒製一批與古代陶瓷無異的「贋品」。

這種最新技術由英國牛津大學考古及藝術歷史系研究室率先採用，曾鑑別過一批中國唐朝（七世紀）的古墓傢俬。

你知道：南韓與日本的關係現如何？中華民國國民生產爲如何？

一週時事測驗

政治

㈠美國會代表團組織如何？何時抵平？中共將有甚麼向該團提出？

㈡毛澤東、周恩來現況怎樣？中共將採甚麼領導方式？

㈢南韓反日示威規模如何？日韓關係現爲怎樣？

㈣印圖合併那一小國？有誰反對？印度對之如何？

㈤紐西蘭總理爲誰？他現在如何？

㈥印尼有誰訪問星加坡？與星簽訂甚麼協定？

㈦澳門政局現如何？

㈧菲律賓回教徒叛亂發展爲怎樣？

㈨阿剌伯高峯會議前，布里什紐夫決訪問那兩國？埃及對蘇俄如何？

㈩美國與東德訂何協定？

⑪塞島那一位政治領袖遭何不幸？

軍事

㈠共軍在南越境內的全面性攻擊已在開始？南越怎樣應付？

㈡那四國對聯合國駐南韓部隊提甚麼要求？

㈢泰國規定所有外軍入境，均先履行甚麼手續？

㈣美在太平洋那一軍事基地指定於何時結束？

㈤中東將從新掀起甚麼競賽？

㈥北約若干盟國定期何時作何演習？

㈦叙利亞對以色列又如何？

㈧美蘇是否將再談判限制核子武器？

經濟

㈠中華民國國民生產數字一九七三年達到多少？

㈡西方經濟情況現爲怎樣？

㈢美國勞工對反通貨膨脹措施如何挑戰？白宮何時召開經濟高峯會議？

㈣英工會能否與政府協調，共挽經濟危機？

㈤美總統向石油消費國提出甚麼建議？產油國經濟顧問委員會有何決議？

社會

㈠本港現存水量有若干？足供幾月之用，今年會不會制水？

㈡東京發生怎樣大爆炸？有無死傷？

㈢東歐那一國發生何空前慘劇？

體育

本屆亞運會爲第幾屆，何時已在何處舉行？

科技

日本核子動力船上週試航是否美滿？

答案

政治

㈠美國會代表團團員七人，由福爾勃萊特率領，於二日飛抵北平，將留大陸十三天。

㈡毛澤東與周恩來現況均欠佳。中共將採集體領導方式。中共已由江青控制，掌握了大權。總理將由鄧小平升任，以代周恩來。

㈢南韓反日示威，以二日規模最大，有一百萬人參加，日韓關係自刺朴事件發生後更惡劣，而日外相木村俊夫發言激怒南韓，使日韓關係益爲緊張。

㈣印度企圖進行合併錫金，中共强烈反對。但印度不理，決心進行。

㈤紐西蘭總理爲羅克，於八月三十一日因心臟病突發逝世，享年五十二歲。

㈥印尼總統蘇哈圖於上月底訪問星加坡，八月三十一日與星簽訂海疆協定，規定兩國海上邊界。

㈦澳門政局現甚緊張，很多反澳督人士紛電里斯本，請免澳督職務。

㈧菲律賓回教叛亂現已擴大，圖在菲南部建立獨立國，菲政府感到極大威脅。伊斯蘭教秘書長正安排叛軍與政府進行談判。談判有可能在印尼舉行。

㈨布里什紐夫決在阿剌伯高峯會議前，訪問埃及與叙利亞。埃外長將赴莫斯科，安排俄埃高峯會議，向蘇俄求取軍援。因埃對美供武器已感失望。

㈩美國於四日承認東德，並簽定建交協定。雙方卽派出大使，駐在對方首都。

⑪塞島希政治領袖拉臘萊里斯於上月三十日在尼科西亞遇刺，幸受傷尙不十分嚴重。

軍事

㈠共軍在南越境內的全面性攻擊，現已自進襲南越第四軍區開始。南越軍受美國減少軍援影響，又爲勢所迫，開始作戰略性轉移。

㈡英、美、日、荷四國要求勿撤退聯合國駐韓部隊，並通過聯合國秘書長鼓勵南北韓對話。

㈢泰國政府現從新規定，今後所有外軍進入泰國境內，必須先經由泰國國會批准。

㈣美國太平洋陸軍總部已定於一九七四年底結束。以後美陸軍在日韓作業，由華府陸軍部直接管理。

㈤由於法國撤銷武器禁運之後，中東勢將掀起軍備競賽。埃及將爲法國最大顧客。

㈥北大西洋公約組織的八個盟國，定期本星期一出動飛機二千架次，試驗在中歐的防空力量。

㈦叙利亞現要以色列完全撤出哥蘭高地，[illegible]

㈧美俄再談限制核子武器，基辛格今年十月內訪問蘇俄時或可開始進行。

經濟

㈠中華民國國民生產一九七三年度，已達到高峯，每人計爲六百零二美元，打破歷史紀錄。

㈡西方經濟情況現極爲惡劣，爲不景氣所籠罩，通貨膨脹，已蔓延各國，銀行倒閉，股市崩潰，失業增加。

㈢美國勞工對反通貨膨脹措施挑戰，決要求加薪，反對管制工資物價。將採罷工行動來阻止。白宮已定本月底召開經濟高峯會議。

㈣英國工會週年大會正草擬方案與政府協調，共挽經濟危機。工聯總會已通過遵守社會公約。

㈤福特向石油消費國建議：增加國內燃料產量，確保能源充份供應，並謀各國能一致行動。產油國經濟顧問委員會決議，凍結原油價格，建議減少生產。因此，在今年內油價不會上漲。

社會

㈠截至上週止，本港各水塘存水祇有三百八十億加侖，可供五個月之需，如九十月仍無充份雨水，則可能會制水。

㈡東京丸之內區於八月三十日計時炸彈爆炸。發生爆炸地點爲三菱重工業公司總部，已因爆炸被毁，死傷共二百多人。警方正偵查此案，但現尙無頭緒。

㈢南斯拉夫於八月三十一日發生空前交通慘劇，一列國際快速火車，以近百里時速駛進札格拉布車站，以致火車出軌，死傷數百人，當局正謀善後。

體育

本屆亞運會爲第七屆，已於一日起在德黑蘭舉行。

科技

日本核子動力船武藏號於一日試航，因洩漏輻射能，當即停止試航，二日起進行調查。

你知道：蘇俄的布里什紐夫訪何國？香港目前存淡水若干加侖？

以色列艾絲特包辦兩面金牌

女子一百公尺跨欄二百短跑

四百中欄伊拉克選手冠軍

【綜合外電報導】男子一百公尺短跑初賽及準決賽已於星期四比賽過，獲決賽權的八位選手是蘇捷（泰國），李發納晉（泰國），苗森安（高棉），全維立（中共），神野（日本），嚴木（日本），馮振仁（中共）。

在初賽及準決賽的成績中以泰國的李發納晉時間最佳，他的時間是十秒五八，而中共的馮振仁的時間則是十秒八四，成績未如理想。

這項「亞洲飛人」榮譽的總決賽定於明（星期六）舉行，屆時必會有一番扣人心弦的爭逐，看那一位選手可以登上這個殿高榮譽的寶座。

【德黑蘭十二日綜合外電報導】以色列今日贏取了第二面亞運田徑比賽的金牌。他們的女選手艾絲特在女子一百公尺跨欄決賽中，以十三秒三一的新亞運紀錄奪得金牌。艾絲特在四年前以十四秒正創下同程佳績而奪取金牌，而今屆她再刷新自己的紀錄把對手擊倒；次名為日本林田智美，時間是十四秒二八；第三名是日本的飯岡美香，十四秒三二。

男子四百公尺中欄比賽又創佳績，伊拉克的阿薩化以五十一秒六九的新亞運紀錄奪得金牌，將紀錄為日本淨岡由比在第五屆亞運會中所創下的五十一秒七。本屆亞運銀牌得主是科威特的尤索夫，時間五十二秒三二，印度的力漢相星，以五十二秒四九得銅牌。

男一千五百公尺賽跑 巴基斯坦尤諾斯奪標

女子標槍中共周毛加獲得金牌

男子一千五百公尺賽跑，巴基斯坦的尤諾斯以三分四十九秒三榮獲金牌，（亞運紀錄是三分四十七秒三），亞軍是日本的野星，時間三分五十一秒一二，南韓的朴琹均，以三分五十二秒七四的時間得銅牌。

以色列艾絲特繼一百公尺跨欄奪得金牌後，又於二百公尺短跑中以廿三秒七九的時間取得另一面金牌，但這個時間較亞運紀錄保持者紀政（中華民國）的廿三秒七，慢了零點零九秒，中共的賀祖芬，以廿四秒四一的時間跑畢全程，祇得銀牌，日本的小西，以廿四秒九四得銅牌。

中共的周毛加在女子標槍比賽中以五十三點零六公尺（亞運新紀錄）奪得金牌，日本的高阪以五十二點零二公尺獲得銀牌，而另一日本女選手平兒則得銅牌，紀錄是四十七點九六公尺。

北韓日本舉重選手服興奮劑 倘若不將金牌交回 將被舉協停止會籍

【綜合外電報導】假如北韓不把由金容義所奪得的金牌退回給現屆亞運會有關小組，北韓可能被國際舉重協會處罰停賽。上述是國際舉重協會秘書長奧斯卡在星期四所提出的警告。奧斯卡目前已飛抵馬尼剌，而在九月廿一至廿九日，第廿八屆世界舉重錦標賽將在此舉行，奧斯卡是先行到菲視察當地情形。

六十三歲的奧斯卡繼續表示：「北韓是有義務把獎牌退還給賽會的，假如北韓仍然如此頑固不把獎牌退回，這事件將於本月下旬在菲律賓舉行的會議中討論，如嚴重的話，北韓的會籍將被停止。」

在另一方面，日本亦參與北韓這項行動，對於賽會把他們一位選手的金牌資格取消提出抗議。

日本亞運代表團團長田島表示：大內這位兩面金牌及一面銀牌得獎者，拒絕接受藥物化驗的結果，是因為他們指責的證據，顯示出他們化驗的藥物是大內所服用的。而在藥物化驗之後，裝藥物的試管與原來的並不相同，所以大內才拒絕接受藥物化驗的結果。若然能夠証實這試管內所裝的藥物是大內所服用的興奮劑，大內是會把金牌退回給賽會的。假如日本不把金牌退回給賽會，國際舉重協會亦將把日本的會籍停止。

【德黑蘭十二日法新社電】日本對於其舉重選手被取消資格欲提出上訴，必須向國際舉重協會申請，而非向亞運執委會投訴。

亞運執委會今日於記者招待會中稱：他們不會考慮日本的上訴。

新聞官員沙亨特稱：「日本一定要向國際舉重協會上訴，該會由九月十八日至九月廿日在馬尼剌開會。」沙亨特繼續讀出一份亞運醫務委員會總監的報告。

該醫生否認日本醫生對容器未經消毒的指控，該醫生說：盛載大內尿液的試管，是被放置於隔離的塑膠容器內，而號碼是用不會脫色的墨水寫上去的。該位新聞官員稱：目前日本選手大內及北韓選手金容義均未退回舉重獎牌，他說：「他們將不會得到証明書，因此他們的獎牌會沒有價值。」

北韓劍擊隊不派隊出賽

【德黑蘭十二日路透社電】亞運於今日又再面臨麻煩，北韓今日在劍擊中沒有出場比賽。北韓此次杯葛行動，是抗議國際劍擊總會秘書長馬斯亞昨日的決定。該項杯葛行動是抗議馬斯亞取消他們女子鈍劍隊的資格，該隊昨日拒與以色列比賽。

自由車及拳擊 泰國決定退出

指賽會判決不公

【德黑蘭十二日路透社電】在亞運的杯葛聲中，泰國現在又退出自由車及拳擊項目，據說是會的不公平決定，偏於主辦的伊朗。

亞運現距今尚有四天，泰國會否繼續參加其項目，是一個疑問。

在亞運村中的一名泰國發言人在電話中告訴記者稱：我們用不着派運動員去參加一些不公平項目。

·中共與北韓女籃球員混作一團·「不，這是我的球！」三位女球員於九月十一日亞運一場中共對北韓的籃球賽中，互相爭奪皮球。她們是中共的羅雪蓮（左）及陳少簽（右），以及北韓的莊宜玉（中）。（合衆國際社）

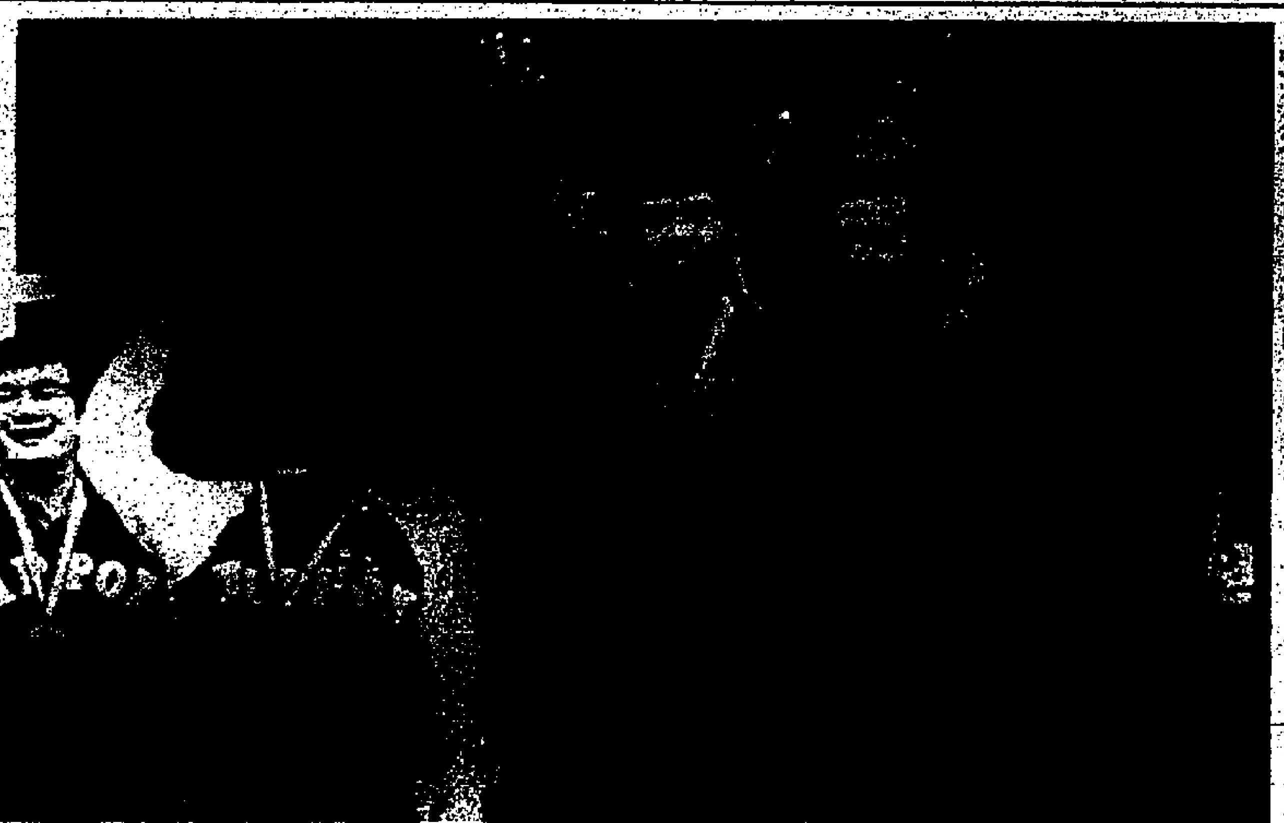
南韓籃球隊教練 盛讚以色列球技

【德黑蘭十二日法新社電】南韓亞運籃球隊教練金容基，盛讚以色列的籃球水準高。他說：就算他們的球星申東巴仍在隊中，仍不可能把他們擊倒。

在星期一的比賽中，上屆冠軍南韓敗於以色列，成績為一百一十六比九十三。

金容基說：「申東巴現已退休，假若他仍在……認為他們一速度快，有隊型，加上射球準確及身高，故無往而不利。」

金容基再說：以色列籃球隊，不全部是以色列人，他說：「聽說他們隊中有五名是美國學生。」



·男子團體乒乓賽頒獎·中共在男女子乒乓團體比賽中分別奪得金牌，圖為男子組舉行頒獎禮後，亞軍日本（左），冠軍中共（中）及季軍北韓（右）三隊合照。（合衆國際社）

·最後消息·

排球：（男子）中共勝伊朗 三比一 中共得銅牌。

跳遠：（男子）金牌游韓能（印度），成績八點零七公尺（新亞運紀錄），銀牌川越（日本），銅牌薩迪珠（印度）。

女子五項全能運動：經過首天三項比賽的成績，前三名的名單列如下：首名清水鏡子（日本）二千二百七十八分。次名張玉美（中共）二千二百六十七分。第三名孫玉香（中共）二千二百四十二分。

各隊獎牌統計

【德黑蘭十二日美聯社電】第七屆亞運會截至十二日中午為止，最新獎牌表如下：

隊名	金牌	銀牌	銅牌
日本	五九	卅七	四一
中共	廿四	卅六	十五
伊朗	廿二	十八	九
北韓	十三	十二	十四
南韓	十	十八	十四
以色列	五	一	六
印度	二	三	八
泰國	二	二	七
緬甸	一	二	三
伊拉克	一	零	四
巴基斯坦	一	零	二
星加坡	零	三	六
非律賓	零	二	十一
印尼	零	二	零
蒙古	零	一	七
科威特	零	一	零
馬來西亞	零	零	一
阿富汗	零	零	一

北韓聲言不派隊出場應戰 以色列足球隊將可順利獲A組決賽權

【德黑蘭十二日合衆國際社電】北韓亞運足球隊已正式通知伊朗足總，他們將不會派隊出席今（星期四）晚對以色列的比賽。

由此可預測到，以色列將會兵不血刃的進入亞運足球決賽，因為在首仗便以三比零擊取論句，而跟着北韓亦拒絕與他們作賽。在星期六對科威特的一場比賽，科威特早已宣佈為不會與以色列對賽，所以，以色列將順利奪得A組的決賽權，並與B組的第一名（伊朗呼聲高）爭奪足球金牌。伊朗在過去兩仗中，首先以一比零勝馬來西亞，星期三又以二比零勝南韓，餘下的一仗對伊拉克，理應可以取勝。

據預測，本屆亞運足球金牌決賽，將由以色列對伊朗，銅牌爭奪戰的對賽者，仍未有明朗的顯示。

兩項網球賽 以色列日本分奪得冠軍

【德黑蘭十二日路透社電】以色列在網球混合雙打中贏得金牌，中共僅得銀牌。日本得銅牌。

男子網球雙打比賽，日本得金牌，伊朗銀牌，另一對日本選手則得銅牌。

·陳隆生與鍾楚維爭頂頭球·鐵行昨淨輸四球給愉園，圖為愉園鍾楚維（右）與鐵行陳隆生爭頂頭球。（本報攝）

足球聯賽今仍有戰事

電話密集頑抗 東昇勢須苦戰

【本報訊】甲組足球聯賽，今天有一場東昇對電話在花墟球場舉行，下午五時半開賽，預備組于下午三時三刻作序幕戰，門票一律收五元。

東昇本屆羅致得仇志強及黃權益助陣，人腳是加強了，但實力上與去屆比較如何？便要看過他們今天演出後才獲得答案。

表面上看來，仇志強把關可靠，東昇最後一度防綫確比去屆穩健，但各中後衛的狀態如何？黃權益在鋒綫與各鋒將是否合拍得來，亦屬未知之數。

不過，東昇的真正實力雖然未得清楚，惟出戰電話，應可應付得來，並佔得優勢。倘若前鋒起腳快，減少盤弄，有機會更盡量多施遠射，則電話即使採用密集防禦，也難穩守得來。

電話數天前與南華對抗，雖然以一比二敗陣，亦表現甚佳，要非瀕完場前失去一個十二碼球，他們便可與南華賽成各一平手，奪得一分。

以電話在對南華一仗的演出來看，他們的拼勁了得，後防密集踢法狠辣，等閒的前鋒確段權三分，可是他們的前鋒埋門工夫並未到家，射門與傳送技術平平，形成他們的攻勢缺乏大威脅。

由于電話須要爭取積分護級，他們今天仍會提高鬥志拼搏，採用密集應戰，希望追和東昇奪得一分。不過，他們鋒力到底太弱，如非東昇失機頻頻，電話將難逃一敗。

東昇電話陣容

（東昇）
仇志強
馬迎祥 張耀國 曾廷輝 廖榮堤
鄧布強 麥天富
李國強 袁權輝 黃達財 黃權益

（電話）
邱志強
黃錦雄 石智偉 江達祥 黃志華
胡秀文 李崇剛 張耀文
李開 曾牛 鄧潤財

南精大戰三元票今舉行公開預售

【本報訊】甲組足球聯賽南華對精工，全部高價球票已配售一空，僅餘七千餘張三元（大鐘下看台）廉價票，今天分別在香港大球場，九龍花墟場公開預售。由早上十時開始，每人限購兩張。

郭石分析明天南精大戰

人脚精工雖然較强 南華肯拼仍具威脅

黃文偉手傷將派梁金發補缺

【本報訊】上屆甲組足球聯賽冠軍南華與亞軍精工，明午在大球場再次相逢，這一對歡喜冤家在上屆聯賽最後一仗中，南華以一球力挫精工而榮獲錦標。今屆南華已不能用原班冠軍人馬出鬥精工，因走了仇志強與黃權益，而南華能否再贏精工機會，頗成疑問。

由於黃文偉數天前戰電話那役，被電話石志偉從後撞跌致右「手骹」脫落，需休息三個多星期，明午黃文偉未能上陣，實力當受影響，且精工則有兩名巴西球員祖仙奴與羅拔圖可以登場，正是彼消此長，南華形勢更見不利，南華將用誰人補替黃文偉位置，他們的教練郭石表示擬用梁金發或尹志強，且會先後調用梁金發與尹志強，上半場先派梁金發，若梁金發有表現，則會打落去，因尹志強在練波時扭傷腳踝，還未十足痊癒，必要時才起用尹志強。

除了準備用梁金發與尹志強代替黃文偉外，郭石表示其他位置人選則沒有變動，但仍與對電話時一樣，業餘畢淇落中場，把葉育強在最後防綫，與梁兆華作「雙中堅」打法，亦即用「四三三」陣式。因攻擊力精工顯然比南華強，南華擬用穩守突擊戰略。

至於勝負問題，郭石認為實力方面，精工是勝過南華，贏面精工優敵大，但球賽變化無窮，亦不能以名氣去作勝負估計，問題在於本身演出是否理想，拼勁又是否強，始能起到爭勝力量。以南華弟兄作戰精神及狀態來看，未嘗沒有機會爭勝。

南華昨午仍然操練，亦為大戰精工前最後集訓，今日休息一天，昨午操練，除黃文偉缺席外，其餘均到齊，各球員均有信心與精工一鬥。

花墟昨聯賽一面倒

鐵行攻力弱 愉園勝四球

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日愉園技勝一籌，以四比零淨勝鐵行，上半場愉園以兩球領先。鐵行鋒力軟弱，進攻缺乏組織，全場埋門機頭寥寥無幾，卒淨輸四球敗陣，昨役頗具號召力，全場觀衆一萬零四百一十九人，收入五萬二千零九十元，為花墟球場本屆開放以來，首場「爆棚」的賽事。

愉園各綫具備充足兵源，昨役接戰後即採用緊迫踢法，積極向對方球員搶奪。形成愉園一面倒的攻勢。愉園後衛，更經常過半場助攻，門將朱柏和幾乎未接過一次有威脅的射門。中場組織也不俗，上波快，而且不時造成機會，可惜前鋒臨門一腳未能充份把握，如果鍾楚維、余國傑能把握機會，愉園可多入三至四球。

鐵行鋒綫攻力脆弱，中場組織欠佳而混亂，整場比賽均處於被動。球員印尼外援顯然不熟前鋒踢法，在有進攻機會時，又控制不當，被對方後衛回防解圍。鐵行稍為可取的祇有後防一綫，陳隆生及龔章不少埋門機會，但鐵力不如對方，鐵行大受影響，退出後，守力即大受影響，終於大敗一仗。昨役球證執法，常受觀衆情緒影響，因而有不少判處並不適當。

愉園上下半場分別攻入兩球

接戰後，愉園發動急攻，鐵行力守。十七分鐘，余國傑右輔切入底綫勾中，鐵行後衛門補不及，鍾楚維近門射入，打開紀錄，以一比零領先。廿五分，愉園再攻，周榮左翼快速推前剷中，鍾楚維無人看守之下，射斜出界。卅五分，鐵行區素傑傷出，由林志良入替。四十四分，愉園周榮衝門，被鐵行林志良推倒，愉園得兩腳球，鍾楚維八碼處傳中，鄭國根漏交，余國傑左輔殺上，一射破網，上半場結束，愉園兩球領先。

易地後雙方陣容不變，兩分，張子岱右輔帶球，直綫送入鐵行禁區，鐵行郭德先衆關撲出，撞倒余國傑，球証判愉園得十二碼罰球，由張子岱勁射破網，愉園以三比零領前。二十四分，鐵行肖次深入愉園禁地，林水良推過黎新詳射門無力，被朱柏和輕易沒收皮球。二十六分，鐵行以邱庭烈入替林水良。三十三分，鐵行伍炎勝犯規，遭黃牌警告。四十分，愉園周榮左輔推球入底綫勾中，張子岱抽射，彈中鐵行後衛入網，愉園遂以四比零勝鐵行收兵。兩陣如下：

（愉園）朱柏和 [illegible] 林英傑 [illegible] 張子岱 余國傑 鍾楚維

（鐵行）郭德先 陳隆生 [illegible] 伍炎勝 吳永明 林水良 蔡漢玉

旺角青少年籃球賽 羣星冠軍

【本報訊】旺角體育會與旺角街坊福利會合辦的青少年籃球賽，昨晚在九龍伊館舉行最後決賽，羣星獲冠軍，藍光得亞軍，納粹隊得季軍。賽後由市政局議員蔡國楨頒獎。

昨晚三場決賽，羣星勝旭輝，四十一比四十。白雲勝班馬，五十九比四十三。藍光勝納粹隊，四十六比四十二。表演賽僑聯勝美藝泰國利，六十比四十七。

獨木舟賽明晨舉行

第五屆全港公開獨木舟大賽，定明天舉行，該項賽事每年由香港金禧會主辦，蘇絲址康樂基金會部份的贊助。本屆比賽項目除往年的男女子團體錦標外，另增設少年組團體錦標及男女混合組。

明晨在吉列島泉家遊艇會出發，九時卅分，男子組全體開始東划，繞島廿八哩的長征。舟隻將划經波濤洶湧的鶴咀海面，轉向西划至淺水灣報到站，預料熱門划手將於下午三時前抵達中區政府碼頭西翼。

另一乙組賽程係由淺水灣天后像海灘為起點，同日中午十二時女子組少年組及混合組三組賽事齊集，一時正出發。該組全程十一哩，同男子高級組到中區碼頭為終點。

海天水球隊將回國參加全國水球大賽

本港水球勁旅海天會隊，榮獲泳總主辦全港水球聯賽冠軍，最近該會接獲中華民國游泳協會函邀返國參加定下月五日在高雄市舉行之全國水球錦標賽，該會首長何耀棟、梁錦標與各高層人士正展開籌備工作，俾得如期返國參戰。

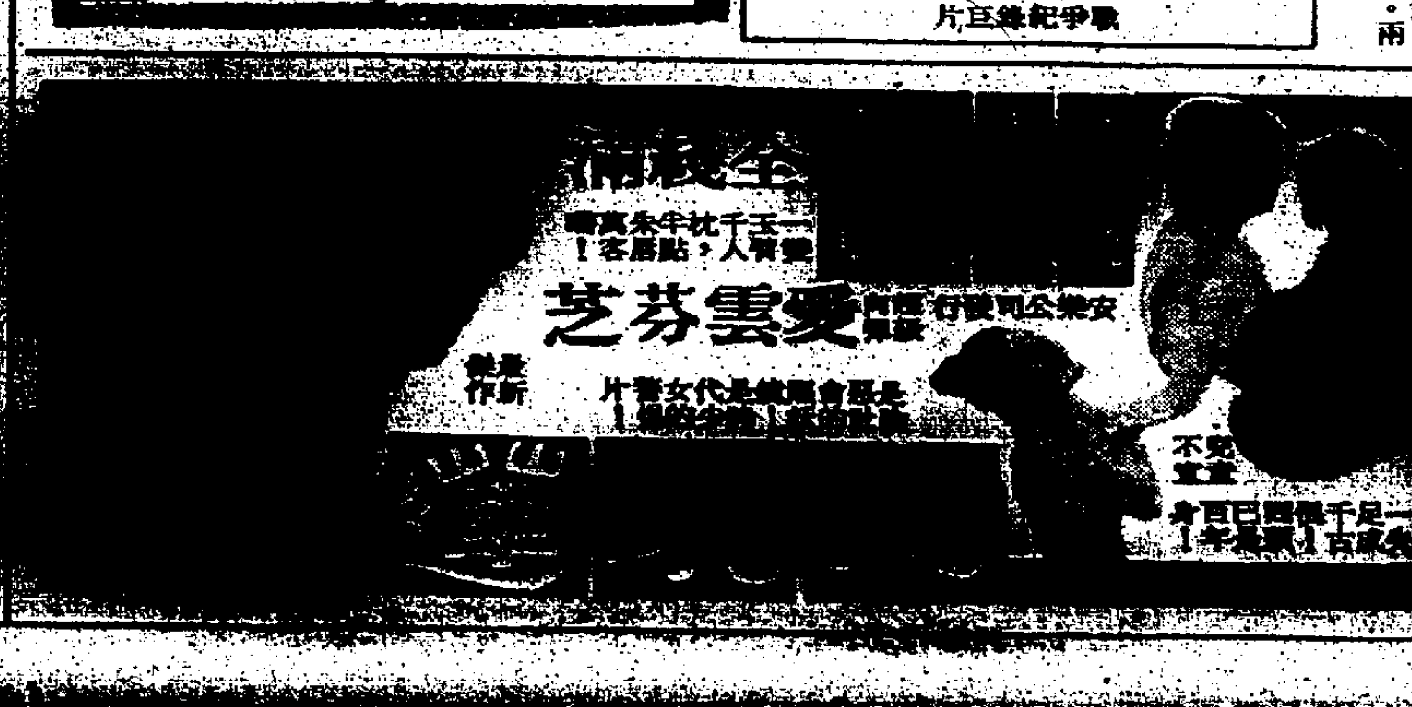
又：本月初澳洲大學水球隊訪日，回程經港時，曾與海天隊比賽，切磋球技，三日在維池比賽，成績是五比五，四日再度在摩士公園泳池作賽，亦打成六比六平手，王華生、何耀棟、梁錦標、王日森、王創等並分別設筵款宴客軍。

海龍會主席廖文賓赴歐

出席潛水會議

海龍潛水會創辦人之一廖文賓主席，於前天乘航機飛往歐洲訪問英國、法國、德國、義大利、西班牙及北歐各國潛水會和出席巴黎潛水議會有關最新潛泳科技學術會議及研究有關將來發展該會香港海底公園資料及器材。同時順道代表香港參加在德國舉行之卜加國際潛水儀器及科技展覽會，約下月初旬回港。到機場送行者有該會長吳炳權，副會長麥衛治，副主席廖文彪等。

啟德遊樂場
鑽石戲院 冷氣開放
華美歌藝團
星期六 星期日及假期
新劫後英雄傳
免費冷氣西片四場
日本投降史
免費冷氣中片四場
戰爭紀錄巨片



股市續見新低點 置地棄守五元關

成交二千餘萬指數跌六・三
樂古印務永高酒店宣佈派息

【本報訊】股市淡風持續，交投仍靜，成交總值二千二百四十六萬元，行情繼續慢淡，指數再創新低點。恒生香港指數上午報二二九・三〇，跌五・〇一；下午報二二八・〇一，較上午跌一・二九，全日跌六・三〇。遠東指數報一一〇・九四，跌二・七一。九・金銀綜合指數報二一・三〇，跌〇・四七；金指數報二〇・八三，跌〇・四五；銀指數報二四・二五，跌〇・五三。

昨日宣佈派息者有：㊀樂古印務末期息每A股三元，每B股三角，截止日期由九月廿八日至十月八日；㊁永高酒店中期息三角，截止日期由十月七日至十月廿一日。

昨市走勢，仍屬慢性雜淡，上午跌幅較大，下午跌勢略緩，一般收市價並比前市為低。計：置地收四・九元，大生收一・二四元，大昌〇・八九元，合和收一・一八元，新鴻基收一・七五元，新世界收一・五八元，怡和收一五・五元，和記收二・六七五元，滙豐收一一九元，港燈收二・四七五元，九燈收一〇・六元，中華煤氣收六・七五元，電話收一二・六元，九巴收三・四元，油蔴地小輪收七・六元，香港隧道收三・六元，九龍倉收一〇・九元，均益倉收四・四元。

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
渣打銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
海外信託銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
友聯銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（公用類）			
九龍電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港隧道	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（倉塲類）			
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（航業類）			
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐船務(B)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華造船廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港造船廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（地產類）			
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大生地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新鴻基地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合和地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
長江實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大昌地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
兆安地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯邦地產(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城都地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
宇隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
華光地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
富利地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
恒隆地產	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
建屋貸款	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託公司(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港發公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
協成行	[illegible]	[illegible]	[illegible]
龍珠島	[illegible]	[illegible]	[illegible]
廖創興	[illegible]	[illegible]	[illegible]
輝百美	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬生	[illegible]	[illegible]	[illegible]
明輝發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
利興發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯益發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新世界發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯興盛發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古昌發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
金城工商發展	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（工商類）			
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐(A)	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港九工商	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（百貨類）			
永安公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（紡織類）			
南豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（酒店類）			
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]
文華酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（上表行情，係以各証券交易所當日成盤為據。）

本港金鈔外幣行情表

九月十二日（星期四）

項目	價格
（九九K金）	
開市	916.0
收市	921.2
最高	923.5
最低	915.2
（美鈔）	
大鈔	5.054
青鈔	5.050
（美電）	
最高	5.064
最低	5.062
（通天單）	
最高	5.058
最低	5.057
（日元）	
大紙（萬計）	167.4
細紙（萬計）	166.4

（雜幣）	
正鎊	11.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.45
加單	5.12
加元（大）	5.19
加元（小）	5.20
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞啤（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.00
法國新法郎（百計）	103.00
瑞士新法郎（百計）	166.50
泰幣（百計）	25.10
台幣（千計）	129.00
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.30

市場漫步

當局公佈實施制水辦法後 有關行業紛紛應變 塑膠水桶異常吃香

星光加強生產仍照新訂低價發售 冼浩然表示不容零沽商抬高價格

由於今年來天氣乾旱，截至八月為止，本港天文台雨量紀錄為一九六三年以來最低一次，各水塘存水量較正常時期減少一半。昨日水務局長已正式宣佈從九月廿五日起開始制水。

提起節水，香港人立刻會聯想起一九六三—六四年的情景，那時節，一家老幼，晝夜輪候，桶、罐、盆、缽，紛紛出陣，舊夢重溫，誰不心有餘悸。

制水對市民日常生活固然有諸多不便，對許多行業亦復如是，尤其是如：酒樓、茶室、餐廳、洗衣店及理髮店受影響更為明顯，本來在淡風吹襲下，該等行業已經處境堪虞，制一制水，部分生意難免化財為水，生意將有淡上加淡之虞，各業人士因此紛紛準備應變。

昨日制水消息一傳出，人人搶購水桶，使各類水桶平地起價。記者巡視港九多處地區，發覺大多數售賣塑膠桶的雜貨店內，擠滿不少家庭主婦，紛紛搶購塑膠水桶，情況相當熱烈，使不少平常門前冷落的雜貨店頓時熙熙攘攘，生意滔滔。旺角及油麻地兩區塑膠桶銷情尤其暢旺，六加侖以上的塑膠桶從大公司至小雜貨店均多已在午後售罄，至於尚有部分存貨雜貨店均多漫天開價，普遍較以往價格銳增百分之三十至百分之四十以上。各區取價亦相當參差，恰如禾雀亂飛，全無標準，如十二加侖裝者多索價三十五、六元以上，十六加侖裝者索價多在四十三、四元以上，而二十加侖裝者竟有索價五十元以上者。一些商人甚至透露，如果新貨運到之後，零售價還要上漲，至於漲多少，則視乎銷情熱烈程度而論，使市場中人心惶惶，買到桶者如釋重負，未曾買到者則爽然若失。

鑑於市情的混亂，記者特於昨日走訪本港最大的塑膠製品廠——星光實業有限公司，據該公司營業經理冼浩然稱：公司方面已密切注意市面上塑膠水桶的銷售情況，雖然市面塑膠水桶銷售大增，但本公司所銷售之紅A牌塑膠桶並無昇價，而且亦不作加價準備，公司在上一段時期業於八月一日率先將各類塑膠製品價格減低約百分之十五。現時與塑膠之有關塑膠桶新批發價如下：二十加侖裝每打三百零九元（零售四十元），十六加侖裝每打二百三十六元（零售三十一元），十二加侖裝每打二百零六元（零售二十四元），十加侖裝每打一百四十五元（零售二十一元），八加侖裝每打一百二十五元（零售十四元半），六加侖裝每打九十五元（零售十二元半），五加侖裝每打八十一元（零售八元）。

冼氏對目前市面若干商人不依照原來之零售價銷售深感遺憾。彼表示昨日不少代理商紛紛趕來公司處要求增加配額，公司方面已注意到這種頗不尋常情況。公司現已決定按照合理配額，每四日對代理商配給一次，同時公司方面加發覺有擅自抬高價格者，將會考慮取銷該等代理商或零售商配額。又稱：同時希望本港市民不要過份緊張，爭先搶購，給若干商人做成牟取暴利的機會。查星光公司每日可生產塑膠桶五千個，而且倘市情需要的話，還可再度增加。現在離制水緊張時期尚有一段頗長時間，廠方將可按步生產，完全有能力推出足量的水桶應市。又查星光公司在總經理梁知行領導下，向具有應付各類不同尋常情況之豐富經驗，在過去多年已表現出處變不驚，生產有條不紊的能力，是值得寄予信賴的，而且，近來雨量稍增，說不定到時制水情況會逐漸緩和，故市民應保持鎮靜。

此外，不少工商界人士及家庭主婦亦紛紛表示，希望消費者委員會對若干商人的暴利行為迅速加以調查和干預，不致使市場呈現混亂。

・辛寅・

日元美鈔均昇 金價漲三元二

尾盤價成九弍一・弍

【本報訊】週三外國行情，金價方面：倫敦報一五二・九〇美元（跌一元六角），瑞士入價報一五二・五〇美元，出價報一五三・五〇美元（跌一美元），巴黎報一五五・九五美元（跌一元八角七仙），加拿大期貨報一五三・六〇美元（跌三角）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二・三一五三美元（縮一錢七厘），美國告老士報二・三一四五美元（縮五厘）。

本港金市，昨日上午開市報九一六・〇，最高報九一八・九，最低報九一五・二，收市價九一八・九；息價訂去息兩元七角六仙，上牌現貨無交收，公價定九一七・五。

下午開市報九一八・六，最高報九二三・五，最低報九一八・三，收市價九二一・二，整日波幅為八・三元，前市尾盤為九一八・〇，與昨收市價比較漲幅為三・二元。昨日歐洲金價雖利淡，港市人心則轉好，午市買家意更盛，最後差不多以高價收市，與外國行情脫節上揚。

美鈔扳升，大鈔報五・〇五四，青鈔報五・〇五〇；美電最高報五・〇六四，最低報五・〇六二；通天單最高報五・〇五八，最低報五・〇五七。日元扳升，大紙報一六七・四，細紙一六六・四；台幣報一二九・〇；瑞士法郎報一六六・五；法國法郎報一〇三・〇；西德馬克報一八八・〇。

倫敦金價升一元五角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一五四・四零零美元（價與前市尾盤比較升一・五零美元。）又：瑞士金價頭盤（入）報一五三・零零美元，（出）報一五四・零零美元（價比前市尾盤升零・五零美元。）

丹麥會議初步消息 日書紙價維持不變

日國內印刷用紙價將會提高

【本報訊】洋行方面消息：目前在丹麥召開國際書紙會議，現時仍對各項產銷問題繼續研討，但初步消息透露，有關日本產書紙價格調整問題，在與各國代表進行研討之後，本年第四季度，日本書紙外銷價將維持不變。

消息來源指出：日本書紙在此次國際書紙會議中，會接受其他代表要求將第四季書紙價調高約百分之十，現在情勢有變，日本書紙外銷價仍會維持目前水平，此可能是適應其當前產銷形勢，與其在東南亞市場所遇到的實際銷售環境。

洋行人士又指出：事實上，東南亞紙張銷售情況與歐洲各地不同，而日本紙張在產銷方面，主要仍是着重供應東南亞地區，如此其外銷價必須與實銷環境互相配合，在目前情況下，訂價提高是不切實際的。

目前，日本書紙銷港倉價，七〇克為例，為每噸七百一十美元C・I・F・香港。

日本商行方面消息：由十月份起，日本印刷紙張在國內銷價，將會提高百分之十至百分之十五，其漲價原因主要是與生產成本不斷增重有關。

在本港紙張市況，紙部份印刷紙流銷比前稍增，因為目前正是紙張銷售旺季，據表示：雖然是處於旺季，但從一般情景來看，整個紙張銷售與去年同期尚有較大距離，惟紙價跌後企定而已。

本港部份資金外調套息 近期內將逐漸調返

因國際利息已有趨低勢

【本報訊】昨日銀行同業拆息尚無變動，仍以一分〇五成交，但同業問借入甚少。

據銀行界人士指稱：最近歐洲美元及亞洲美元利率雖然回降，但本港資金調往套取利息的，尚未能迅速調回，現在銀行內部頭寸雖然比前略鬆，祇是尚未甚明顯，須待整個經濟情況好轉，方有真正轉鬆可能。

美滙價格上落甚微，銀行同業成交每美元兌五・〇六三五港元至五・〇六四五港元，賣單每美元兌五・〇八二五港元。

歐洲及亞洲美元，利率轉展同降，歐洲美元一個月期一分一厘六八七五，兩個月期一分二厘一二五，三個月期一分二厘四三七五，六個月期一分二厘九三七五・亞洲美元一個月期一分一厘五六二五，兩個月期一分二厘〇六二五，三個月期一分二厘三七五，六個月期一分二厘八七五。

美股市況

【紐約十一日美聯社電】星期三紐約股市，承週二市道疲弱而市道繼續下跌。

杜鐘斯卅種工業平均指數於收市前半小時跌二點。

紐約證券交易所的下跌股數與上升股數為七比四，交投淡靜。

據分析，通貨膨脹憂慮與及經濟衰退繼續威脅着股票市場，週三市道就像擴印前市的走勢，股價疲弱難興。

據經紀說，左右股市的最大原因，主要是石油出口國家組織將於今週在維也納召開會議商討第四季的石油政策，減少生產以支持石油價格。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌三點四五，收六五四點七二，是五十一個月以來的最低點。

紐約證券交易所一千七百四十一種股下跌股佔八八四種，上升股佔四二四種，總額為一千一百八十萬股。

紐約證券交易所綜合指數跌〇點二三，收三五點八二。

英美德加滙均調整掛低

美告羅士又告回昇

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克、法國法郎均見調低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回揚，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一・七八〇港元改為一一・七七〇港元，買入價由一一・六八〇港元改為一一・六七〇港元，即每英鎊均較前少兌〇・〇一〇港元。

美元電滙賣出價由五・〇七七五港元改為五・〇七五〇港元，買入價由五・〇〇四・二五〇港元改為五・〇〇二・五〇港元，即每百美元均較前少兌〇・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五二〇・〇五港元改為五一八・八五港元，即每百加元較前少兌一・二〇港元，買入價由五一一・四五港元改為五一〇・三〇港元，即每百加元較前少兌一・一五港元。

米糧行市穩定 入口價已下降

【本報訊】由於本港食米入口價下降，食米諮詢委員會對於入口及零售商的利潤亦作合理調整，入口商利潤包括倉租、起卸費用、銀行利息在內，每担不能超過五元，批發商利潤每担不能超過二元，零售商利潤包括出倉費用在內，每担不能超過三十元。

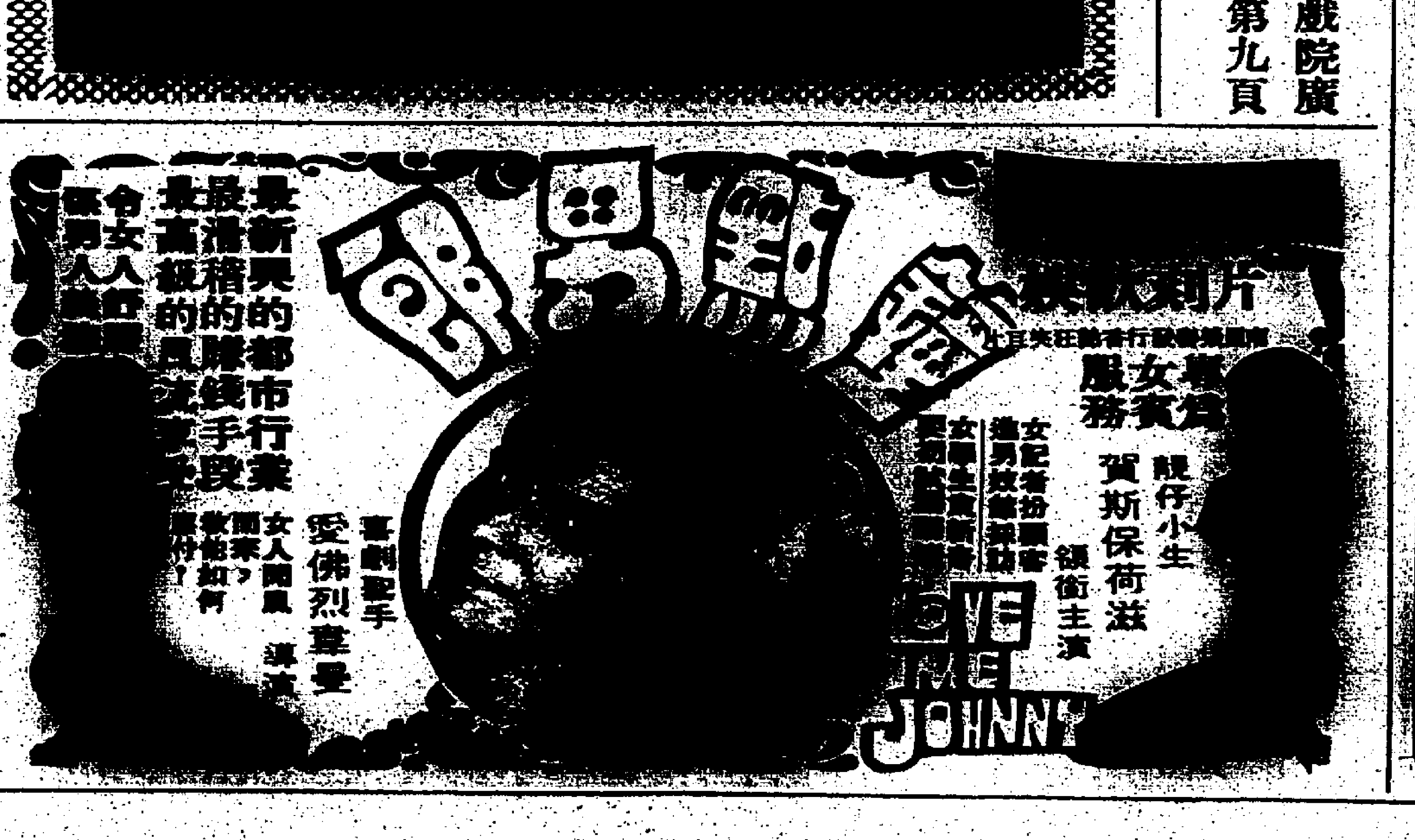
據米行人士指出，前規定入口商售出價，照到岸價三個月計算為基礎，每担元作為各種費用及批，但現在規定十五米轉手沽與零售商担利潤仍然規定二十元作為各種費用民，從前規定每担十元作為各種費用，但現在規定三調，是適應環境的。

昨日米糧行市，暹羅定，開盤沽出二百包，青龍香米，每担一百九十五元，金鳳香米每担一百九十五元，天字絲苗每担二百元，華南粘每担一百八十四元，油粘每担一百八十元，銀行粘每担一百七十八元，晚花粘每担一百七十六元，黃香奮大米每担一百七十三元。

美股今晨開市 又創近年低點

【今日凌晨電】紐約股市星期三日開市時，杜瓊斯工業指數平均跌六點八零為六四七點九二，下降股與上升股比率為二對一。

尚有戲院廣告刊第九頁



自由影劇界人士 籌備祝雙十國慶

【本報訊】港九電影戲劇界人士，以中華民國六十三年度雙十國慶快將來臨，曾召開兩次執行委員會議，一致決定今年之國慶，擴大慶祝，并推舉七十四位影劇人士為籌備委員，分別担任各部門工作，務求今年之雙十國慶節，比往年更熱烈，更隆重。據悉，本年慶祝地點依然在平安酒樓舉行，席劵會員每位廿元，家屬廿五元，并有豐富獎品及港台明星歌星蒞場助慶。茲將本年度慶祝雙十國慶籌備委員名單探悉如下：鄧逸夫、鄒文懷、童月娟、易文、梁風、羅斌、童震、羅天德、黃卓漢、朱旭華、何冠昌、張冲、羅維、張徹、胡金銓、楊群、馮明遠、李生、黃明、黃也白、羅馬、戚九、伍餘漢、沈杉、黃握中、高讓祥、鐘啟山、楊志卿、黃楓、楊曼怡、張陶然、何裕棠、秦鴻漢、劉仕深、張從龍、柏文祺、吳協建、賀賓、宗惟賡、許堅、莊祿良、陳自強、馬吳盛、鄭孟華、陸邦、程文娥、戴恭祖、蔡洪、趙耀俊、馮萍帆、童震、何海珙、謝賢、包明、廖銓祖、李願聞、蔡光顯、張仲竹、朱牧、李維祥、繆康義、沈幼芳、邵峰、吳源祥、魏不澳、程世英、謝祖、畢虎、黃蒨、譚炳文、曲興華、邵保華、陳楷仰、黃權媛、邱麗卿、布錦蓮、任偉清、林幼誠、羅玉華、吳秀春、吳華國、鄧城、梁棠、黃好、何大炳、文振廷等。

調景嶺各界 籌備祝國慶

調景嶺營慶祝中華民國六十三年雙十國慶暨總統蔣公八秩晉八華誕第一次籌備會，昨日在營服務處會議室舉行，由許錫球主持，到有各社團機構學校各省市等首長代表四十餘人，決議：(一)成立「香港調景嶺全體難民慶祝中華民國六十三年雙十國慶暨總統蔣公八秩晉八華誕籌備委員會」以當日出席會議各單位首長及省市代表為當然籌備委員及大會主席團，並公推許錫球為籌委會主任委員及大會主席團主席。(二)籌備會下設總務、秘書、糾察、佈置、游藝、宣傳、招待等七組，剋日展開籌備工作，(三)國慶大會：共搭建電炬彩牌七座，各中小學及工商革新會、小販聯誼會等各自搭建彩牌一座，各商店住戶一律懸掛國旗，張燈結彩，慶祝 總統華誕在該營圖書室佈置介壽堂一座及搭建祝壽牌樓及壽字電炬各一座，各社團學校及商店住戶之佈置與國慶之規定相同。(四)兩大慶典舉行之時間與地點：國慶大會定於十月十日上午九時在嶺中廣場舉行，祝嘏典禮於十月卅一日上午八時開始。

博羅同鄉會 組團祝國慶

僑港博羅同鄉會經決定組團回國參加雙十國慶及祝壽大典，經推定監事長郭鑑衡為團長，並定於十月六日乘中華航空公司班機返國。該團團員名單：團長郭鑑衡，副團長秦生，團員：李永先、陳耀勳、蘇

社團祝國慶 港九汽車司機總會 組織兩團回國致敬

港九汽車司機總工會，歷年慣例欣逢中華民國十月十日雙十國慶，總統蔣公壽辰大典之期，該會組織回國致敬團，為表示熱愛中華民國及擁戴國家元首。現悉該會組團就緒，團員近百人，分第一團，第二團，黃照為總團長，林克新、張潮、陳恩賜、均為團長，準備於十月間偕同團員分批乘機赴台。

影片商控製片公司 違約不依時拍成影片 要求退還欵項及賠償

【本報訊】英華（譯音）（香港）有限公司（ENG WAH CO. LTD）控告片商黃玉麟所經營之玉麟影片公司（香港）有關委託其拍攝一套名「神龍劍俠」之影片，而沒有依期製成。要求退還所討欵項六萬五千元，兼利息佣金及堂費，此案昨由高院副按察司麥理壯聆訊，因証供未完，押候今展續訊。

原訴人公司董事李家恩昨出庭作証指出：該公司向在港購取影片之南洋方面放映權，運往星加坡方面之聯號，藉以賺取佣金約為百份之一點五。一九六八年三月四日，該公司和與訟人簽約，委託其拍製一套影片「神龍劍俠」，訂明製片費共十一萬五千元，由龍剛任導演，簽約時先交定金五千元，及開拍時再交一萬元，其後又分卅次共交六萬元，此外代付龍剛導演費一萬元，與訟人須拍攝三套拷貝，六套預告片及負責一切宣傳工作。該公司於一九六八年三月四日至六月七日期間，先後交給與訟人共六萬五千元，但在六月七日最後一次交了二千元後，至七月卅日期屆仍未將片拍攝完成，故認為與訟人毀約，請其退還所付欵項，亦遭拒絕。

工總廿屆代表大會閉幕 設立工運輔導小組 增設研究部康樂部

【本報訊】港九工團聯合總會第廿屆會員代表大會，本月十日下午繼續在勞工大廈禮堂舉行，會中研究討論提案，大會另選出十工會單位為主席團，主持會議進行。

會議經討論後通過下列各案：

一、呼籲政府注視當前社會經濟環境對政府公共屋宇及公共事業加租加費，促請政府制止執行。

二、加强工總組織，將勞工中心及青年輔導小組委員會納入編制，改為研究部及康樂部，並修訂福利及康樂兩部之職掌。

三、為推進自由工運，强化及擴展工會組織，成立工運輔導小組，使工總與屬會間或各會互相之間，上下縱橫交通聯貫，策進各工會之會發展。

四、為紀念已故會長何康及顧問馮海朝及勞工先烈孔松，每年公祭一次，公祭日期由執行委員會決定。

下午四時舉行投票選舉第二十屆執行委員，開票，結果選出：同德、業賢、巴總、西服、飛鵬、棉總、海員合併、小輪、中華、玻璃、大廈管理員、餐工、三院、汽總、肉行、電車、中華汽車、九市、中電、平樂、碎石、酒樓、東安、房屋司署、電影、搪瓷、美髮、餐室、藤織、銅器、鑄造、省牌、粉麵、樟木槓、石礦，卅五單位為執行委員，候補執行委員：紡織、香港的士、報販、航空、小型巴士、文員、塑膠、九龍的士、鐘錶、英軍、電器。此外另定期舉行複選各部職員。

福士百適萬里行 辦有獎競猜遊戲

福士「百適」是福士全新車系，為証明福士可靠耐用，捷成洋行汽車部特別派出一部福士「百適」，作持續十一天，二十四小時不停行駛的耐力試驗。福士「百適」已於本月二日在香港電視廣播有限公司翡翠台歡樂今宵時間由電視藝員譚炳文親自駕駛，開始作「福士百適萬里行」。

在十一天的萬里行中，福士「百適」除由職業車手輪流駕駛外，並由香港電視廣播有限公司翡翠台歡樂今宵的藝員分別客串駕駛或陪同「百適」環遊港九一段時間，福士「百適」將於本月十三日由賽車名將潘炳烈駕駛最後一程，在歡樂今宵節目時間內結束。

為增加讀者興趣，「福士百適萬里行」特舉辦有獎競猜遊戲，參加表格可從各報章剪下或往蜆殼油站及捷成洋行汽車部陳列室索取。

福士「百適」在本月二日「歡樂今宵」時間開始作萬里行。中為捷成洋行汽車部副總經理岑家鏞，旁為電視藝員何守信及森森。

港府將撥款數十萬 推行節水運動

水管容量限制 大陸難增供水

【本報訊】據一位接近官方之人士透露：由於本港即將於本月廿五日實行制水，港府將動用四十五萬元推行一項節水運動，以期本港市民能每人每日平均節約四分之一的用水。

開源方面，該位人士透露：港府水務局已與中共方面商討有關再多放用水的問題，但基於相互間輸水管容量之限制，目前該項開源辦法似乎難救燃眉之急，因此，本港市民節約用水是最切實之途。

據了解，中共境內，從東江至中英邊境用以輸水往本港之水管容量，可能已達飽和，因此不能再超出該容量限制之供應用水；本港境內，由羅湖邊境至本港水塘之水管容量，雖然尚未達容量之限制止境，可以再多些開放輸水之容量限額，但祇是小數量之用水而已。

該位人士更表示，假若港府與中共就用水問題商討成功的話，中共亦祇能夠在今年冬季內再供給至多可供本港十日應用之二十億加侖用水。

本港已有七、八年的長時間沒有受制水的威脅，如今再次受到「制水」之苦，尤其在人口遞增四百餘萬的現在，如何渡過此「制水」的難關呢？該位人士認為：過去的七、八年間，本港市民因全日供水，對用水實有點浪費，據數字顯示，本港耗水量是每年以百分之八的比率遞增中。因此，本港市民應作徹底節約用水，以渡過此「制水」難關。

消費會將規定水桶售價

自制水消息宣佈後，即引起本港市民的憂慮，尤其是酒樓、茶室、理髮及洗衣等行業，深感不便，靠水發財的「水桶」行業，却因「制水」消息而一枝獨秀，身價提高，有等不法商人竟趁機謀取暴利，消費者委員會自接獲數宗有關投訴後，現時該會對此事甚為關注。

該會自接獲首兩宗投訴後，消委會立即派出人員到市面調查實際情形，另外已與數間大塑膠水桶製造廠接觸，該等廠商保證本月底前有大量塑膠水桶推出，市民無需担心缺乏貯水器具。

消委會主席簡悅强爵士特別呼籲市民，千萬不要爭相搶購水桶而引致價格被抬高。

消委會今早接獲之其中一項投訴指出，深水埗南昌街一帶之賣水桶檔，自制水消息公佈後，立即將平時賣十六元之鐵水桶抬高至六十元。

另一宗投訴指出跑馬地一間商店，將本來廿八元之水桶，昨晨抬高至卅八元。

簡爵士稱，該會將會列出各種大細水桶之合理售價。若市民遇到超出該會列出的合理價錢售賣水桶之情形，可向該會投訴，電話：五一二五六二二一。

星光紅A水桶 防止代售商抬價

加班生產公平分配

又據生產紅A塑膠桶之星光實業有限公司梁知行就不法商人將水桶漲價之事發表該公司之決策稱：該公司在三四日前即開始加强水桶之生產同時立刻決定以下政策：一、各項大小尺碼之水桶與水罐決定不漲價；二、為避免小數客戶控制市價及公平分配，決定對基本客戶根據過去營業紀錄分等級配貨；三、去函及刊登廣告，敬請各零售商合作，以合理價格售與本港居民；四、本公司並加班生產，已將其他產品及出口定單暫時押後，以全力生產各項水桶與水罐，估計至本月廿五日，可以供應各種大小之水桶與水罐約十萬個，以後每日生產約五千個，因此本港居民無需恐慌。五、本公司願隨時與消費者委員會合作保持聯絡，務求達到以為本港居民服務為目的，梁氏又稱，配給計劃需要兩天時間方能完成，屆時大量儲水之水桶與水罐將普遍供應於港九各地。

酒樓理髮業最先受影響

商人慨嘆生意更難做

將受制水影響最大的飲食、理髮及洗衣等行業，在接受本報記者訪問時對「制水」之難關均有所表示。

灣仔六國酒樓一位陳部長稱：制水對他們的酒

故祇有盡力去節省，當詢及如在制水期間，酒樓對於茶水價格方面是否有調整可能，陳氏則强調，現在可說言之過早。

高雅酒樓一位鄭部長稱：目前施行的制水方法，對該酒樓影響不大，因天台早有水箱可儲水，足可供應茶客之需，但如若在一九六七年實施四天供水四小時的方法，則會大受影響。

另一位飲食業人士則强調此次制水對飲食業的打擊頗大，目前因爲工商業不景，經濟衰退，飲食業已走下坡，更剛巧遇到旱災，酒樓爲了儲水或者向新界買水，成本定增多，但酒樓、茶室目前在此不景氣下，正千方百計出綽頭爭取顧客，故雖然受制水的壓力下，亦不致肆意調整茶水價格，否則無疑是殺雞取卵。

至於理髮室及洗衣店又如何？

北角區一間理髮店梁老板對記者稱：制水對該行業是一個大打擊。因爲現在來理髮的人少，來洗頭的人較多，而洗頭自然耗水量很大，一旦制水，除購買儲水器皿需要一筆使用外，最大的問題要搵地方放置那些體積巨大的水桶，在今日寸金尺土的香港環境下，是非常棘手，而該行業又不敢在此長頭髮的潮流下再調整價格。

灣仔洛克道一間洗衣店胡小姐則稱：制水對

為水是該行業最重要的原料，制水時，他們開工時間祇有照供水時間開工，例如在十月卅日開始四小時供水，他們祇有開工四小時，不然則要採用向外買水，儲水等措施以應付，不過此舉洗衣店則要調整收費，以彌補損失不可，同時起貨一定比前慢，但相信顧客反爲會增加，因爲他們會爲慳水，情願將衣服交予洗衣店洗，到時令洗衣店成爲最需要「撲水」的行業。

接近官方權威人士認爲 當前本港經濟不景 不致影響社會治安

但話猶未了大有街即發生騷動事件

【本報訊】正當本港一位決策人士昨日談論本港目前經濟情況，可能引起的問題時表示：本港目前的不景氣，將不會刺激强大工會出現，同時，因不景氣而造成的工人失業，相信不會引起治安問題之際，新蒲崗大有街，昨日下午由於兩名自稱失業的工人，在該處舉行「反失業」絕食抗議，加上多名別有用心人士煽動，却引起了一次騷動。

該位決策人士承認經濟不景，會做成部份人士失業，但他對目前情況不會刺激强大工會一點有所解釋，他指出原因有二：

㈠現時大部份工人，相信經濟的不景氣祇是暫時性的。

㈡本港的左、右派工會已十分有組織，目前實沒有合併的可能。

對於因工人失業而引起社會治安的問題，該位權威人士認爲不應過份悲觀，他指出了下列數點因素：

(一)香港的勞工階級比其他各國的工人更能適應環境，換言之，本港工人轉業的彈性較强，例如一個建築工人很易便會轉爲工廠工人，甚至變爲小販。至於外國工人，則因工會的阻力而轉業較難。因此，本港的工人受失業威脅的影響較少。

(二)一般工人都明瞭目前本港經濟的不景，主要是受外來因素的影響，因此，要製造騷亂，也難抓着明顯的對象。

(三)一般工人與僱主都認爲目前的不景祇屬暫時性質，尤其僱主方面，也祇是在需要情形下才減縮生產，而並沒有將工人解僱，而做成不滿情緒。

(四)本港一般勞工大衆都不是激烈份子，更不屬匪類，他們本身也知道擾亂治安的結果對社會對自己均沒有益處。

基於上述情況，該位接近官方的權威人士，乃相信本港的經濟不景引起的暫時性減產，斷不

三間學院研討新聞教學 積極加强語文訓練 設研究院培養人材

【本報訊】中文大學傳播研究中心及新亞書院新聞系，上週聯合舉辦了一次爲期二日的「新聞教學研討會」，邀請本港傳播界專業工作者及浸會、珠海、新聞教育工作者二十餘人參加，對本港已有的新聞教育進行檢討。

研討會認爲除了加强現有大專新聞教育外，必須設立新聞研究院課程，培養本港及亞洲發展所需的傳理研究及高級編採人材。

這是第一次本港三間提供新聞教育有年的學院就新聞教學進行交換意見，並與香港報業、廣播電視業、廣告及公共關係界就今後人材需要作廣泛探討。

參加討論的廣播與廣告及公共關係專業工作者，認爲大學新聞系應增加公共消息，電傳媒介及傳媒業務管理方面課程，目前每年收納的學生名額也應增加。廣播與廣告業不少重要位置都找不到人，要用英美受訓練的人來暫時填補。他們希望有一天，香港的傳媒可以完全不必依賴外籍人材來經營。

香港人口太擠 嚇走了侯維爾

週末遊大丸公司後頓感精神緊張

當局承認疏忽未檢查其醫生紀錄

拒絕看醫生曾向倫敦舊上司投訴

【本報訊】據接近官方權威人士透露，前英國蘇格蘭場指揮官侯維爾，在來港出任警方刑事偵緝總主任十天後，突然離港飛返英國的原因，是由於侯氏感到精神緊張所致。

而且該人士承認對侯氏過去的醫事紀錄未有徹底檢查是有疏忽的地方。

該位權威人士指出，侯維爾到港後約一個星期六日，在行經銅鑼灣大丸百貨公司一帶，因遇上擠擁的人羣而發覺精神緊張。

其後，侯維爾曾向本港警務當局投訴精神不安，但他拒絕接受本港醫生的診治，至上星期初，他再度感覺精神困擾，而且感到本港的人羣對他產生威脅。

於是侯氏乃致電其前任蘇格蘭場的上司莫理遜，但據權威人士指出，當時莫理遜未能懸懂侯氏的投訴，因此莫理遜便立即飛到香港陪同侯氏返英國。

權威人士並稱：侯維爾在早年任職於非洲英屬西亞時，也曾因認爲人羣太擠迫而感到精神有威脅。在這方面，權威人士指出政府也有疏忽的地方，因爲雖然侯氏是英國蘇格蘭場所推薦，但香港政府亦忽略了詳細檢查侯氏過去的醫事紀錄，使加以錄用。

至於侯維爾目前的處境，權威人士表示他仍是香港政府的僱員，而港府需要等待侯氏的醫生報告後，才會對侯氏的身體情況有所公佈及決定如何處理。

權威人士最後指出，港府對警務處長施禮榮要否在物色另一位偵緝總主任一事，並沒有明確的承諾或否認，但港府强調要物色這樣一位人物實非易事。

威靈頓大廈 一商行被劫

【本報訊】兩名年青劫匪，昨午行劫中區威靈頓大廈一家商行，掠去一女職員之現欵四百元，其中一名劫匪，事前曾兩度藉詞借用電話，窺察現場情況。

被劫商行爲雲咸街三號A威靈頓大廈四零一室RUM PROTENA LTD，昨午二時卅分左右，兩名年約十七、八歲之青年男子，其中一名手持利刀。闖入上址內，以携來之鐵鍊將行內唯一之女職員綑綁，然後掠去現欵四百餘元逃去無踪，事主及後高呼求救，驚動大廈看更人，撥電報警。

半島青商會 創作賽頒獎

廖創興銀行廖烈武頒發獎狀與初級組冠軍朱錫培，旁立者爲會長曾祥。

【本報訊】半島青年商會最近假香港酒店舉行全港青少年創作賽頒獎典禮，並邀請廖創興銀行董事廖烈武主持頒獎。

會長曾祥表示是次才能比賽是該會舉辦的各項青年活動之一，目的在於鼓勵本港青少年發揮及培養創作藝術的思考及技能天才。

參加初賽者達一百五十人，比賽分初級及高級兩組舉行，評選結果，分別由朱錫培、甄華興奪得冠軍。評判員認爲各比賽者的作品，均能充份表現胆大心細的構思。

立法局新會期 下月十六日起

【本報訊】一九七四至七五年度立法局新會期開始日期，現已改爲本年十月十六日，而不是較早時候宣佈的十月二日。因此，港督的施政檢討將在十月十六日始行在立法局發表。

上年度（一九七三至七四）立法局會期係在上月十四日結束，而原來的計劃是一九七四年七月三十一日起休會的，但由於有不少法案及其他事項要在立法局休會前辦妥，故當時決定在八月十四日舉行另一次會議，爲使立法局維持一向的休會時間，港府現下令將下年度會期延期在十月十六日開始。

勞工[illegible]督察 涉[illegible]賄候訊

【本報訊】一名勞工處二級督察[illegible]，涉嫌於七月二十一日在觀塘偉業街三二一號[illegible]廠內，向[illegible]廠董事岑志棠收取[illegible]，每年二千四百元，[illegible]爲不採取控告該廠[illegible]，岑氏乃向廉政專員公署投訴，經調查後，本月十日，該署[illegible]人員，將被告拘捕，以違反防止貪污賄賂條例，昨解[illegible]提訊，被告否認控罪，法官諭將案押候至十月二十四日，准被告以現金五千元，本人簽保一萬元，及一名人事保五千元，保釋出外候審。

被告張乾康，勞工處二級督察。

改善司法人事及服務 正按察司建議獲接納

【本報訊】港府已接納由正按察司提出的多項與司法事項有關的建議，正按察司提出此等建議之前，曾對有關事項加以檢討，並曾就其中部份事項向外交及聯邦事務部大臣磋商，以徵求其意見。

其中一項建議爲成立一個獨立的上訴法庭，設立該法庭的決定最近曾在立法局會議中公佈，預料，與設立該上訴法庭有關的必需法案，將會在今年內呈交立法局辯論。

正按察司建議地方法院法官任期應正式獲法律保障。現時地方法院法官的普通退休年齡是五十五歲，與所有公務員相同。茲決定將退休年齡延長至六十歲，以免損失利用他們的豐富經驗的利益，事實上，五十五歲的退休，未免太早。

另一項爲正按察司所支持的建議，是關於設立司法官員銓叙委員會的建議。該委員會就司法機構職位空缺問題，向港督提出意見。根據計劃，正按察司應任該委員會主席，而其他委員，則由公務員銓叙委員會主席及由港督委出不超過三位的人士担任。

關於在地方法院受審的被告人，有全部獲得法律援助的需要的建議，政府已在原則上接納。

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，天晴，下午天氣炎熱。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿七度，濕度爲百分之八十一。

高潮：上午七時十三分 下午九時零五分

低潮：零時零四分 下午二時三十五分

東沙島街火警 燒傷兩名婦人

【本報訊】九龍深水埗東沙島街一個住宅單位，昨午發生一級火警，二名奮勇協助救火的鄰居婦人被燒至重傷，而起火的住宅的女戶主亦受傷送院救治。火警現因煲湯的火水爐燃着廚房雜物而釀成。

火警現場在深水埗東沙島街一五三號八樓B座，女戶主名張搭，五十三歲，有八子女，事發時其子女全部已返工或上學，昨日下午張在廚房燃着火水爐煲湯，準備煲至晚膳時間飲用，當張做妥煲湯工作後，便外出到樓下餐廳飲下午茶。直至昨午三時四十分左右，張返回寓所，入屋後，發覺廚房有火焰冒出，大聲呼救，並用水灌救。是時，居住在一五五號八樓B座的一名婦人溫賓球，聞警急以濕麻包袱協助張撲救，但火勢已蔓延至屋中，而兩人被先後被火燒傷，當消防員趕抵現場時，火勢已被坊衆救熄，這場火警僅歷時十二分鐘。事後兩名傷者由救護車送往廣華醫院救治。

兩賊藉詞買樓行刦 母女早有預防 迅速報警拿人

【本報訊】兩名打扮斯文刼匪，昨晨藉詞買樓闖入九龍旺角亞皆老街一住戶行刼，幸遇刼女戶主早有提防，結果兩匪奸計被在鄰居監視的女事主女兒揭破，報警而擒獲兩名疑匪，被擒的兩名男子現仍被警方扣留查訊。

刼案發生於上址一八號利寶大廈六樓G座，女戶主的丈夫姓謝，是一名旅居美國的華僑，上址祇有女戶主及其十六歲女兒同住。女戶主目前由於正辦理手續，和女兒移居美國，與丈夫團聚，故近日登報將住屋出售。

但女戶主鑑於近來治安不靖，恐防匪徒乘機打刼，因圖早與女兒訂下防盜之策，昨晨九時三十分左右，兩名打扮斯文的青年男子往上址表示買樓，女戶主遂啓門讓兩人入屋，與此同時，女戶主的女兒卽假托有事外出，往鄰居處監視兩人行動。由於該兩名男子入屋後久久未出，事主女兒心知不妙，卽從鑰匙孔探視屋內，發現母親被綑綁，而先前表示買樓的兩男子則正在屋大事搜掠，於是立卽下樓通知管理員將通道鐵閘關閉，並向兩名正在附近巡邏的警員報告。警員聞訊趕到上址，將兩名疑匪拘捕，並檢起兩柄利刀，一併帶返警署，事主並無財物損失。

被捕的兩名疑匪，其[illegible]

新產品

不銹鋼萬能組合櫃

輕巧美觀 堅固耐用

適合一般百貨公司，超級市場，工廠，洋行及家庭陳列之用，角度可任由設計調度。

一鳴傢俬製造廠

陳列室：九龍荔枝角道141號地下 電話：3-938050 3-933058

柔脈絡

軟化血管益壽丸

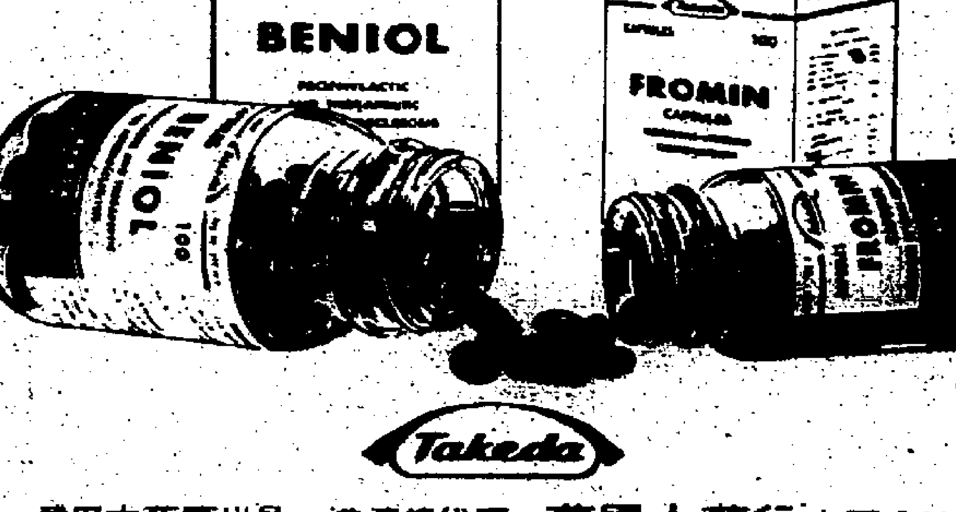
功能消除血管內壁蓄積胆固醇，軟化血管，使血壓自然下降。常服能使血液循環正常。

福祿命

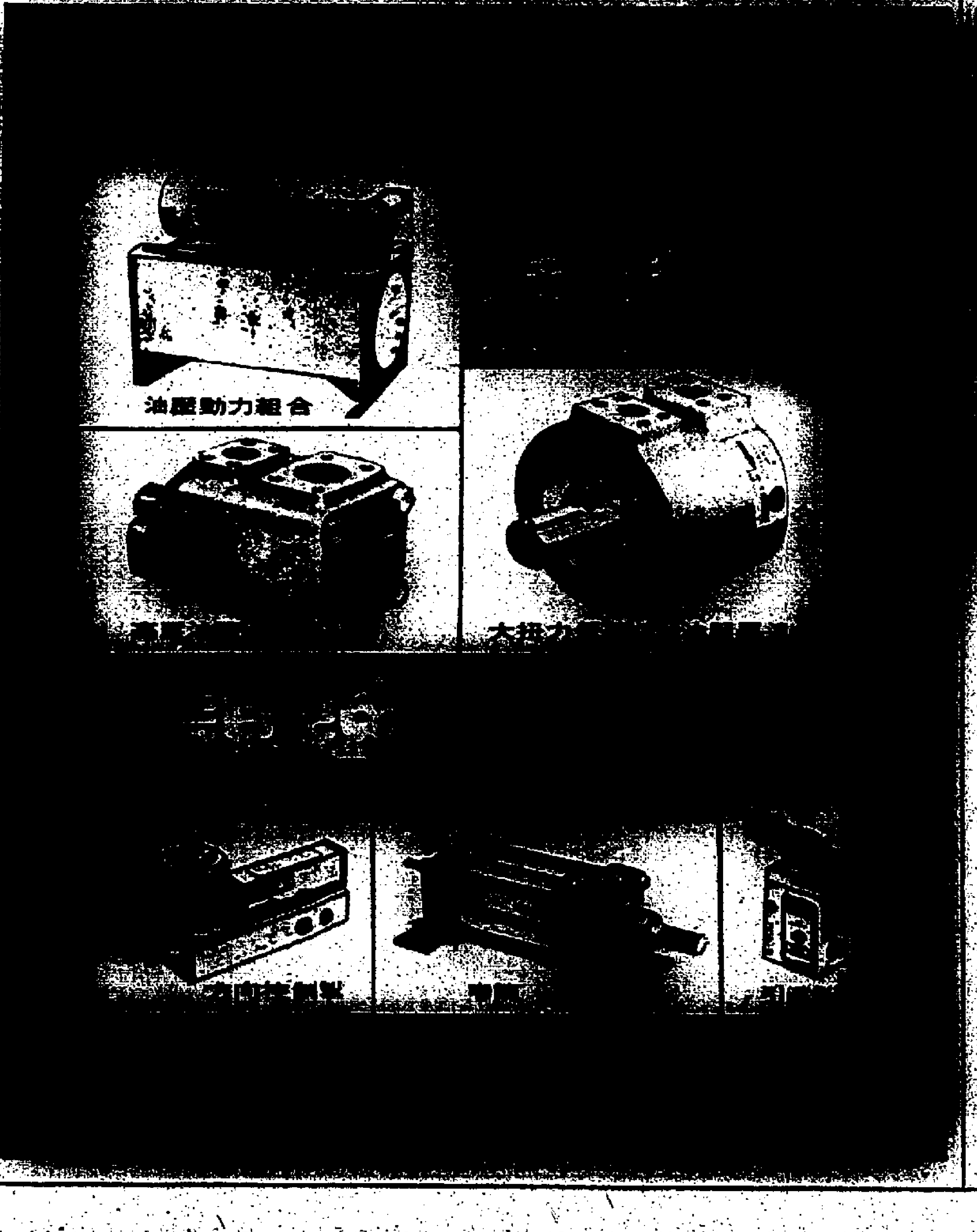
男女適用十全大補丸

功能增進活力，保持青春，飯後常服一粒，却病延年，舒筋活血，能防止未老先衰，有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳



武田大葯廠出品 港澳總代理：萬國大葯行有限公司



怎樣推銷你的產品？ 如何發展工商業務？

廣告

是現代商戰的主要武器

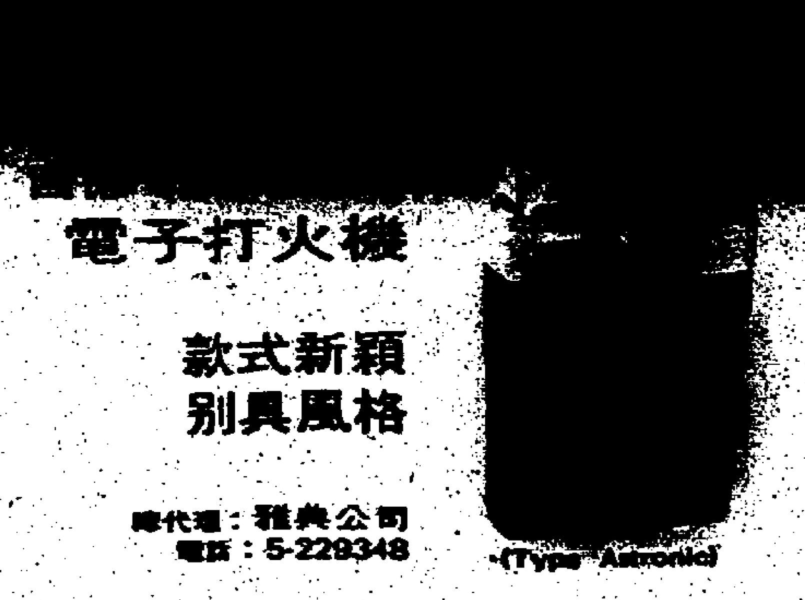
最新出版「香港的工商業」

贈送免費廣告五百個

適合任何工商行業刊登廣告

萬幅所限・先到先得・額滿卽止

詢問電話：K-958537



電子打火機

款式新穎 別具風格

總代理：雅典公司 電話：5-229348

總經銷處

伍耀・皮膚專科

官方高層人士暗示 新區樓宇難免加租

增加幅度在考慮中

據稱原因係屋宇收支赤字按年增加

【本報訊】一位官方高層人士昨表示：房屋署的乙種樓宇（即前徙置區），自一九六四年以來未有加租，但支出及赤字，則按年遞增。

該人士指出：到底應該大幅度加租，以抵消赤字，抑或繼續由本港納稅人作間接性的補助，港府正在考慮中。

但該人士認爲：雖然無可否認，居住該等樓宇大多爲貧苦大衆，但將租金略爲調整，以抵銷部份赤字，則仍不失爲港府考慮的對象。

至於何時加租，與及加租的幅度，該人士表示，港府目前尚未作出最後決定，不過，乙種樓宇加租問題，則港府正在積極考慮中。

該位官方高層人士又强調：如港府決定加租，則該項決策一經宣佈後，不會修改或撤回，而且一定決心執行。

該位官方高層人士就該等樓宇支出與赤字按年遞增問題指出：㈠一九七一至七二年度約支出是一億一千七百萬元，赤字爲二千萬元。

㈡一九七三至七四年度約支出是二億五千萬元，預計赤字爲九千萬元。

㈢一九七四至七五年度預算支出是三億元，預計赤字爲一億五千萬元。

㈣一九七五至七六年度預算支出是三億一千萬元，預計赤字爲一億六千萬元。

（編者按：一九七二至七三年度數字未見公佈，可能是因房屋司署進行合併時未有正式統計。）

該位高層人士進一步指出：上述赤字的情形是不能長久維持下去的，因爲該等赤字一向皆由本港的納稅人所補貼，但若然如此龐大的赤字不斷增加，便會使納稅的負担日益沉重。

對於政府當初推行徙置房屋計劃的原意，該爲官方人士承認是要用納稅人的錢，補貼窮人的住屋。不過政府現時要考慮到，此等日益增多的房屋，自六四年開始便一直維持原有租金，對納稅人來說是否公平，實在值得考慮。

官方人士又解釋做成目前巨大赤字的原因有三：

㈠租金自一九六四年以來一直沒有調整。

㈡公營房屋的數目不斷增多。

㈢該等房屋的建築、保養及改建的費用，因通貨膨脹影响而不斷上漲。

官方人士並補充指出，公營房屋方面的赤字，不單加重納稅人的負担，而對其他重大的計劃，如醫務及教育的發展，也會有所防碍。

該位官方人士最後透露：政府在考慮加租幅度的時候，並不打算在一次的調整裡便要消除一切赤字，而祇希望將收入與支出的數字拉近一點。

英日民航爭執 已臨攤牌階段

飛東南亞經港日航機 十五日起禁在港上落

日航謂將採相對行動

【本報訊】英國與日本在亞洲民航綫上的爭執，星期四已接近攤牌的階段。

英國政府經已決定在星期日（十五日）開始，拒絕日航由香港飛往東南亞的班機在香港上落客。

日航發言人表示：如英國採取上述行動，日航將要求日政府對香港英資的國泰航空公司採取報復措施，國泰公司現時每週有卅九班航機降落日本。

英國曾於本年八月十九日，宣佈不准日航每週七班飛往星加坡及耶加達的客機在香港上客，以報復日本不准國泰的香港——大阪——漢城航綫的客機降落大阪機場。

英國指責日本毀約，認爲在英、日雙方航空協議中，國泰航空公司是有權利開設香港——大阪——漢城航綫的。

日本政府已强硬表示基於噪音問題，大阪機場不能再讓更多的國泰航機降落。英國則指該等噪音大部份是由日航國內班次所引起。

英國在今年二月間終止日航飛往雪梨的班機停降香港，日航於是將航綫改經馬尼刺降落。

日航發言人稱：日航喪失在香港載客的權利，在經濟而言，是未必可行的。

日航發言人說：日航將向日本民航當局提出强硬建議，採取對付國泰公司的措施。

日航與國泰航空公司的職員在星期三及昨日分別舉行會議，共同討論雙方的難題。

日航每週有五班客機從東京經過香港往星加坡至耶加達，兩班由東京經香港往曼谷至星加坡的航機。

三賊刦廣東道國泰珠寶行 掠走玉鈪卅萬

過路小童碰跌贓物 匪徒空手逃去

【本報訊】三名匪徒，其中一名持有類似手槍物體，昨午闖進九龍廣東道國泰珠寶行，指嚇店內五名男女職員，并以鐵鎚擊破飾櫃窗璃，迅速將兩對價值卅萬元玉鈪掠得，即奪門而逃。

但當手持贓物的匪徒，在甫逃出門口不遠時，與一名過路小童相撞，贓物因此墮地，而匪徒不敢逗留拾取，該店職員趕至，失物因而復得。

此次爲該行兩個多月來第二次遇刦，而在個多星期前，該行彌敦道分行亦被匪徒行刦，據報該行由於曾遭匪徒刦掠，已裝置自動攝影機，匪徒當無所遁形。

同時，據警方消息，匪徒所持者相信是假槍。

該案現場爲九龍廣東道五百五十號國泰珠寶行，案發於昨日下午三時許，當時，有三名匪徒，其中一人持一枝銀色類似手槍物體，另一人則手持鐵鎚，第一人則帶有一個旅行袋，三名匪徒，在闖進店內後，持槍匪徒，即喝令店內三男兩女五名職員，轉身背向而立，持鐵鎚匪徒，即以閃電手法，以鐵鎚擊破入門左面一個飾櫃玻璃，掠去一雙價值廿多萬元，及另一雙價值數萬元玉鈪，由持旅行袋者取得，即奪門而出，當三名匪徒向寧波街方面逃去時，持掠來兩對玉鈪企圖放入旅行袋的匪徒，適與一名迎面而來小童相撞，掠得的兩雙玉鈪，因而墮地，由於該店職員。大呼捉賊，已追踪而至，匪徒不敢俯身拾取贓物，亡命逃去，該店職員趕至，拾回失去玉鈪，因兩對玉鈪均有盒盛載，未至損壞，警方目前正追尋三名匪徒下落。

在呂宋島爆炸之油輪 昨在青洲海面擱淺

拖輪救援經已浮起

【本報訊】曾於本月七日在呂宋島以西一百哩處的海面上發生爆炸，引致四名船員喪生的「柏明娜十二號」，昨日下午再度出事，在本港青洲附近海面擱淺。

海事處在昨日下午一時三十分接獲報告，該油輪在青洲以南一點九哩附近擱淺。

五艘拖輪據報後，馬上駛往該處援救，三時五十分該油輪已重新浮起，駛往牛山石。且於昨日下午四時四十五分已在該處下碇。該油輪看來並沒有受到損傷。

據悉：青洲附近海面目前尚未有被污染的報告。

肇事油輪「柏明娜十二號」，於本月七日從印尼前赴三藩市，行經呂宋島以西一百哩時，機房突然發生爆炸，引致一名船員當場死亡，其餘三名船員則於送往馬尼刺一醫院後相繼不治殞命。事後該油輪尚能利用自己的動力駛來香港修理，豈料駛經青洲海面時而告擱淺。

李曹秀羣博士建議 修改分娩假及免稅額 大家庭優先住公營屋

擴展節育鼓勵遲婚普施教育

【本報訊】前立法局非官守議員李曹秀羣博士，昨日在「社會服務聯會」家庭與兒童服務部週年大會上，建議政府應修改或取消「多次有薪分娩假期」，「免稅額限至八名子女」及「大家庭有優先申請公共樓宇權」等法律，以鼓勵本港市民實行節育。

李曹秀羣在一篇以「世界人口年談家庭生活質素與子女之教養」爲題發表的演講中指出，上述的法律是與「家庭計劃指導會」所提倡的「家庭計劃」背道而馳，她認爲要解決人口增長所引致的種種社會問題，必須要使人口增長率等於零。

李曹秀羣說：如要「家庭計劃運動」成功，政府需要做的有下列幾點：㈠大量擴展節育服務，㈡大事宣傳及舉辦教育活動，㈢應檢討法律是否與家庭計劃有抵觸，㈣立法鼓勵遲婚，㈤在學校實施家庭生活及人口教育。

李曹秀羣認爲每名婦女都應有節制生育之權利及知識，常常懷孕會危害嬰兒與母親的生命，如實行家庭計劃，便會減少上述危險及不用非法流產。

李曹秀羣在演講中更指出：家庭計劃對改善家庭生活質素及教養子女的重要，她謂：小家庭使子女有較多機會受高深教育、物質享受及生活水準亦較高。

她强調：除非能箝制人口增長，否則其後果是令人不敢想像，她以爲本港人口與經濟雖然增長很快，但經濟發展却未能足以改善生活，失業仍是一個很嚴重的問題。

她最後說：「人口較少，而勞動人口又充份就業，生產力便提高，因而有足夠學額、醫療服務、屋宇。同時，家庭入息亦會提高。」

中電一調查員 涉嫌貪污被捕

【本報訊】一名中華電力公司調查員，涉嫌違反防止賄賂條例，昨晨被廉政專員公署人員拘捕，將於今早解南九龍裁判署提訊。

該名被捕的調查員名許劍芬，廿五歲，他涉嫌於本年二月廿三日，向用戶索取及收受二千元款項，結果事主向廉政署報告，該署行動組人員據報後，於昨晨十時零五分左右將他拘捕，並將於今早解控於南九龍裁判署。

新蒲崗百萬元刦案

護衛公司經理透露 英倫總公司已投保

【本報訊】新蒲崗渣打銀行分行門外之百萬元巨刦案，被刦之一百萬元款項，據「私家安全服務社」經理黎路臣表示：該筆款項已包括在私家安全服務社倫敦總公司之投保額內，該總公司爲屬下各分公司投購保險。

黎氏証實該日被刦款項爲一百萬元，而四名護衛員仍繼續協助警方調查該案。

該宗百萬元巨刦案是於日前（十）日在九龍新蒲崗渣打銀行分行門外發生，六名刦匪，包括一名女子，以閃電手法，先由一名扮作小販的刦匪首先發難，向停泊在上址的「私家安全服務社」護衛車的一名守衛箍頸，並搶去其配備之鳥槍，餘匪挾持從銀行搬出來三箱巨款之護衛隊職員，並搶去三箱巨款，然後由一名女刦匪以預定之私家車接應，直闖入彩虹道之行人隧道，駕車逃去。

協助教唆楊燕卿逃脫案

鄭松洲要求分案審訊 並謂不認識楊女丈夫

主控將請示並定期四天聆訊

【本報訊】轟動國際之女毒販楊燕卿之丈夫劉家祿及另一可疑男子，涉嫌協助楊自上水警署越押逃走，爲警方先後拘捕落案，昨解粉嶺裁判署審訊，當法官分向被告二人宣讀控罪內容後，第二被告突要求法官分案審訊，并表示與第一被告素不認識，法官聆訊後，乃諭將案押候今日審訊，以便主控請示律政司應否分案進行起訴，第一被告仍准以二萬元人事担保出外候訊，第二被告不准保釋，還押監房看管。

本案定期於九月十二、十三、十四、及十七日等四天，正式審訊。

主控當庭透露：屆時控方將有十二名証人，分別出庭作証。

被告二人：㈠劉家祿，四十二歲，住慈雲山新邨，報稱小販；㈡鄭松洲，卅四歲，住彌敦道，無職業，被控罪名，七月十三日在上水警署，協助及教唆女子楊燕卿，在合法羈留下逃走。

百餘南韓僑民 赴日領館 遞抗議書

【本報訊】約百餘名南韓僑民，爲抗議南韓總統夫人遭刺殺事，昨午齊集中區韓國僑民協會舉行集會，然後前往日本領事館呈遞抗議書，幸無意外發生。

據悉：昨午十二時左右，一批爲數約百餘名的旅港南韓僑民，在中區萬國中心大厦的韓國僑民協會內舉行一次集會，要求日本政府徹查旅日南韓僑民文世光企圖刺殺南韓總統的事件，並對此次事件作正式道歉。他們又要求日本政府立即阻止留日「北朝鮮僑民聯合會」在日本的各項活動。

集會在昨午三時卅分完畢之後，該批南韓僑民又一同前往中區國際大厦日本駐港總領事館，呈遞一封抗議書，未幾便離去。

嘉頓酒樓一部長 涉嫌在英犯毒案

逃返本港被拘獲

申請解返英倫定期聆訊

【本報訊】大會堂嘉頓酒樓部長鄭國仕，涉嫌於兩年前在英國倫敦非法供應海洛英而被控，案保釋逃返港，英國透過國際刑警，通知本港警方，追查該疑犯下落，卒於前日在中區將其拘捕，昨日香港政府派一位檢察官，向中央裁判署申請進行遞解程序，引渡該嫌疑犯返英受審，高等法官諭將案押候至九月十八日，屆時會定期聆聽申請，被告不准保釋暫交監房扣押。

被告鄭國仕，卅七歲，在倫敦涉嫌被控兩項供應海洛英罪名。

三院義演 名劇帝女花

【本報訊】東華三院昨晚假座在香港大會堂音樂廳舉行粵劇義演，由雛鳳鳴劇團演出名劇「帝女花」，民政司黎敦義伉儷蒞臨贊助，所有門券均於期前售罄，統計兩晚粵劇義演收入達到六十二萬五千餘元。

義演前由高國元主席致詞，據稱：此次義演由新金馬劇團及雛鳳鳴劇團紅伶響應，落力演出，並獲得雛鳳鳴劇團，慨捐五千元，參加爲義演贊助人，此種仁風義舉，實屬難能可貴。

[illegible]由雛鳳鳴劇團上演帝女花第一幕及第二幕後，鄧劍笙代表該團以五千元捐款支票致送高主席接收，並由民政司黎敦義致送紀念品，由鄧劍笙代表接受，最後由[illegible]主席致謝詞，繼續上演「帝女花」。

紅 A 牌塑膠水桶水罐

大量供應決不漲價

敬告各客户

本港存水量下降，水務局已公佈分期實施制水辦法，敝公司為本港居民貯水便利起見，大量增產，根據過去銷貨額配給基本客户，目下本港經濟環境困难、市民消费力薄弱，敬希貴客户合作，切勿抬高零售价格，以符合大衆利益及本港消费委員會之宗旨。

星光實業有限公司

葵福大厦

下葵涌KCTL256（近葵芳邨醉瓊樓）

平過全葵涌

每呎140餘元

首期伍仟圓

可申請低息貸款

每萬元月供135.70

柚木地板

顏色潔具

裝妥水電

地盆設有示範單位

歡迎參觀12-208221

特價九五折

外牆走廊全鋪砌紙皮石

華懋置業有限公司 5-258251

即可入伙

下葵涌葵芳邨第八座對面

三面單邊 梗房間格 二梯六伙

六萬元起 首期一萬 餘分15年

合聯企業有限公司 5-258257

葵龍大厦

清貨 大減價

顧客擁擠，要求展期，欲罷不能，再延一週（由九號至14號）

夏季西服，套裝褲，泳衣等，由二五折至半價。

夏季新鞋，一律八折，新款手袋七折

斷碼恤衫，西褲，短褲由五元起，（跳舞用品除外）

秋季新貨上市

總店：香港德己立街（娛樂戲院側）

九龍支店：（二）彌敦道二十七號 （三）重慶大厦二樓一四〇室

星期日休息

信譽保證

大地旅運社 中環萬宜大厦120 124室 電話 H 238643 H 221980 H 233260 H 233257

美加遊覽

豪華酒店 豐富中菜 華語導遊 洪頌年 崔經理 隊領

西岸十七天 環遊廿四天 遊 10月14日 11月5日 12月3日．12月22日 出發 聖誕節 行好運

環遊美國西岸，東岸，加拿大：珍珠港，狄士尼樂園，金門大橋，賭城，林雷斯山峯，白宮，自由神像，

台灣

辦証準確

環島九天遊

五天假日遊

豐富三餐夜總會

9月14.28日

10月9.12.26日

11月9.23日

12月14.21.24日

日本肉彈池爺子來去匆匆。（文傑）

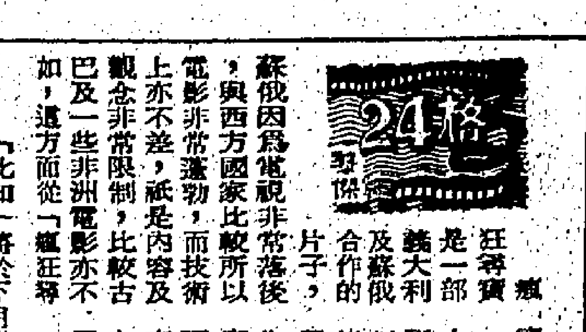
影城宿舍換新傢俬　井莉外借條件未合

△邵氏優待剛從台灣來港幾位新人，訂購十二套純白套裝傢俬，包括梳粧檯、衣櫃、及富豪牌乳膠牀褥，使她們在宿舍裏住得更舒服。由於宿舍建了多年，住宿的人來來去去，傢俬都開始殘破了，加上有許多空置的房間，更成為堆積雜物的士多房，公司方面有意重新裝修，連日來，有貨車將該等陳年雜物清理，鋪好地氈，買新傢俬，昨午首批已運到。這批新人，則會日內遷進新房間。

△邵氏新人丘惠玲，本來是台灣時裝模特兒，外型和高度，甚適合這項工作，惟進入電影界，已有幾個月，公司方面尚未有合適的角色安排，一直閒賦在家。平時祇好關在房子裏看電視、看小說打發時間。她說：「有些報紙說丘惠玲等得不耐煩，其實那怎會有這件事，李菁也曾勸過我，不要焦急，慢慢來，說我的外型比較野一點，如果有適當的角色，公司一定會安排的。」李菁並且說出她從影的經驗，她剛剛從南國訓練班畢業，一年多也沒有拍片的機會，可是一有機會拍「魚美人」，便獲得影后。「現在如此多空閒的時間，有沒有打算兼作模特兒？」「當然有，前幾天就有雜誌社的人找我做時裝模特兒，拍照片，而且已經拍了，大約下個月就可以出版。」

△台視電視劇編導井洪，來香港度假已滿返台北。據悉，他這次來港負有任務，是代表電影公司往邵氏商談外借其父井森、妹妹井莉及廣凱拍片。初步接頭，邵氏當局未予肯定的答覆，後來，邵氏要求井莉提前續約三年作為交換條件，始肯放人，而井莉方面，則未肯立即答允，所以，目前此事仍然僵持不下，尚未有結果。而井洪亦要趕回台灣工作，未能久留，看情形，一門數傑暫難一起合作拍片。

△顧秋琴給觀眾了很久，幾乎給人遺忘，現在，她剛從台灣探親回來，公司方面就安排她拍古裝片，她說：「拍古裝片，還是第一次，很不慣。」可是，在旁的人卻對她的扮相，稱許異常，不禁說她是典型的古代美人。·枸·



瘋狂尋寶替蘇聯宣傳

[illegible]

……內的特寫（男主角）。除此之外，介紹蘇……[illegible]

陳美齡日內赴台

陳美齡在日本紅得發紫，歌迷們對她的……[illegible]……堪稱空前……港祇逗留幾……起到台灣……片「燕飛翔」……再赴日本……錢。陳美齡……這難得的機……[illegible]

九龍國際同濟會籌款　影都開幕日辦首映晚會

九龍國際同濟會將於本月二十七日在美孚新邨影都戲院舉行籌款……[illegible]……員二十七萬，遍佈世界各地。……聯利娛樂有限公司……協助這次籌款晚會，特……影都戲院開幕日，並邀請國際著名歌星與影星參加。本港政府首長，社會賢達及娛樂圈知名人士都將出席，使這次開幕更有意義更重大。

黃楓針對泰拳　創出國術破解

黃楓與嘉禾執導的「中泰拳壇生死戰」，已經完成了很久了，不過，黃楓對於這部新片寄予莫大的希望，故此，他最近在看過試片之後，特別加拍了若干實戰的精采鏡頭。

黃楓加拍的這些鏡頭，都是以特寫與慢動作的鏡頭，將如何將國術破解泰國拳的凌厲攻勢。

在世界拳術中，國術是偉大精深，而泰拳則是狠毒辣，每一招、每一下攻勢，都是以制敵死命的。

黃楓將特別針對如何破解泰拳的攻勢，作為這部片的重點，相信可以作為喜愛武術者的參考資料。

「比知」將於下月中在大會堂表演，本港「溫余」樂隊亦會同場客串，圖為「比知」兄弟巴利、羅賓及摩利士的近照。

比知下月表演　廉價票已沽清

還有不足五星期的日子，便可以欣賞到最受樂迷歡迎的英國「比知」樂隊了。他們將在下月十五日晚在大會堂音樂廳作兩場精采表演，同場客串的是現時紅透半邊天的本港樂隊——「溫余」五將。

「比知」是三兄弟巴利、羅賓和摩利士，其中羅賓和摩利士是孖生兄弟，但樣子與性格皆不相像。他們自幼到今共作了二千多首歌，許多著名超級歌星如貓王、湯鍾士、睹仙荷西及安高帕等均曾把他們的作品灌錄唱片，至於他們自己唱紅的歌，六年來超過廿多首，成就直追披頭四，其風格是在流行樂中帶有古典味道，所以他們的音樂是老幼咸宜的。

電影「兩小無猜」在港總收過百五萬，「比知」為這部片主唱居功至偉，因為很多樂迷為了他們的歌而跑到戲院連看該片多次呢！

「比知」曾兩度訪港，兩次均在大球場表演，每場欣賞人數超過一萬，是唯一能在本港大球場表演兩次而仍滿座鼎盛的樂隊。主辦者嘻嘻好娛樂公司這次為了要求更佳的音響、燈火效果，特意安排他們在大會堂音樂廳演出，因座位有限，票價略增。現時廉價票二十及四十元兩種均已沽清，祇餘六十元，及八十元票在曾福琴行、新巴黎琴行、銅鑼灣山水牌及先鋒牌陳列室，北角偉倫唱片公司及荼亩表行發售，樂迷亦可撥電話香港七七六二二三訂票。

今日電影

[illegible]

何守信胡錦作其親熱狀。

名小說家與影評家　對「秋燈夜雨」好評

鳳冠影業公司出品的恐怖「聊齋」片：「秋燈夜雨」，在台北公映時，除了創恐怖片最高賣座紀錄外，還獲得名小說家與名影評家的頗高評價。

薇薇夫人說：「這是一部具有氣氛的好片，值得欣賞。」

臥龍生說：「高潮迭起使人膽寒心悸，導演手法不同俗。」

朱羽說：「姚鳳磐手法使電影的藝術達到了另一高峯。」

小董說：「秋燈夜雨確是一部鬼氣森森的電影。」

槓檢說：「除了生意眼外，女鬼雪冤多段時隱時現，這些特技攝影效果很好。」

哈公說：「本片製造恐怖氣氛，雖然不一定會使孕婦流產，兒童看了可能會引起惡夢。」

余彥評：「趣味濃郁，而且寄恐怖於一爐的水準之作。」

鄒傑先說：「姚鳳磐的獨見，提升了這個因果報應的故事。」

白毒：「人鬼衝突的陰鬱險惡的格鬥氣團，和鬼變新娘的懸疑節落，以助長恐怖感，使觀眾目瞪口呆。」

「秋燈夜雨」其中一個恐怖鏡頭。

施明自少酗酒　經常與藥為伍

不見施明大約有一個月左右，昨日在影人茶座碰到了她和李家鼎坐在那裡嘆下午茶。

施明見到了我，打招呼着我過去。還未坐定我就向他倆取笑說：「結婚之時，請帖千萬別忘了我的一份。」

施明睜大了眼睛的說：「誰講欸？」

「還裝甚麼蒜，不是妳們還有誰？已經有報紙這樣報導了，說妳倆將在年底結婚，現在已開始籌備了。這樣好的新聞都不通知我，還說呢！」我說。

「這真是新聞，如果說我們結婚，為甚麼我們也不知道？那有這回事！」李家鼎也感到詫異。

「那麼又是謠傳失實了。」我說。

「當然了，我們也沒有這個計劃，那來真的。」施明說：「你看看我現在的樣子，病得有氣無力的，那有閒心顧及結婚，起碼都得病好後再談。」

施明不說，我倒沒有留心，現在她說了，我便細心的端看她的臉色，果然又青又白，說話也軟弱無力，真像大病一場。

原本是弱質纖纖的施明，身體一直都不大好，據她說這是自少酗酒的關係，曾經患過胃出血，治好後又曾患胃潰瘍，現在則是胃下垂，經常與藥物為伴。近來更變成林黛玉般身體，真是我見猶憐。幸得李家鼎呵護備至，時常陪伴左右照料。這就傳出他倆佳期近也說不定。

施明是「空中少爺」的女主角之一，為了她，李家鼎也在片中客串一角。

施明本來是好動的女孩子，特別愛好騎馬，騎術之精，已經可以無需用馬鞍的地步。何藩便在「空中少爺」裡，特意安排她表演精湛的騎術，讓觀眾們開開眼界。

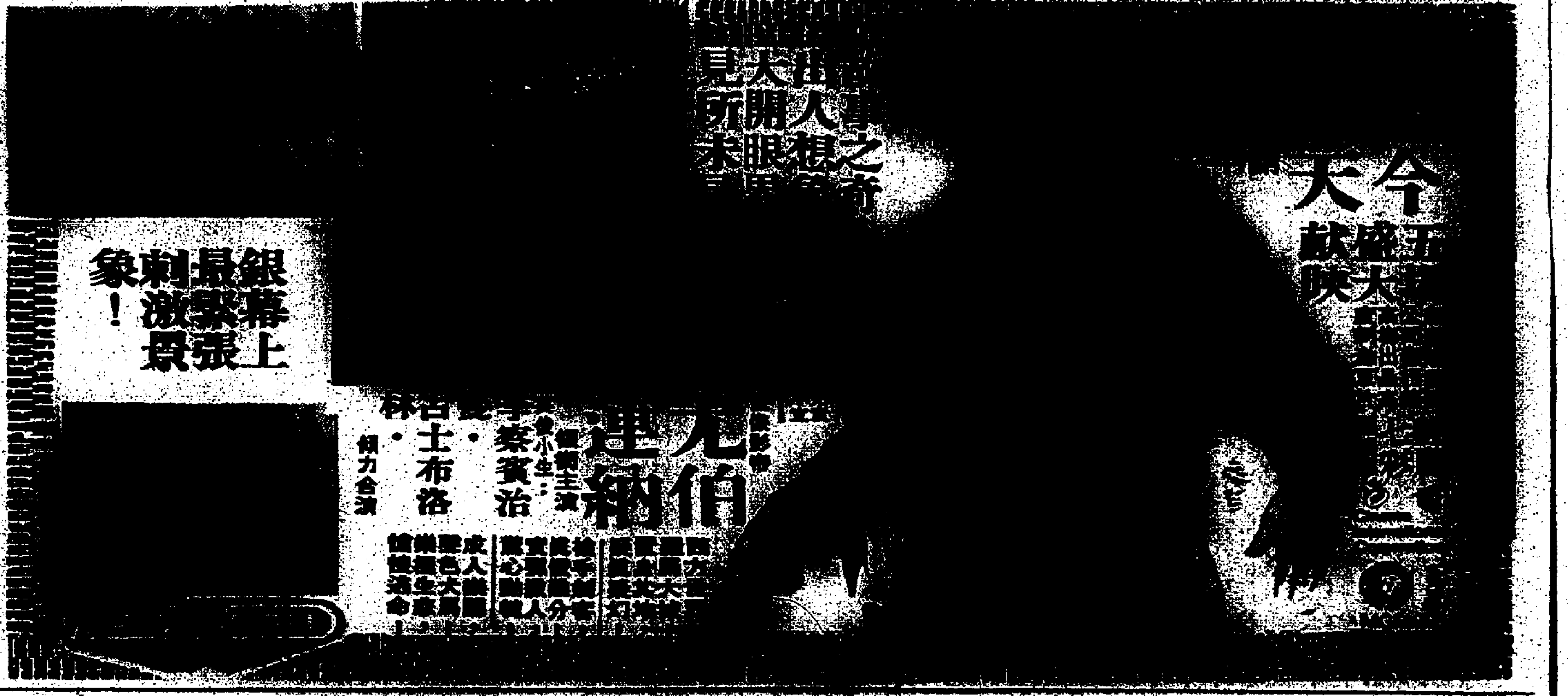
銀純記

姜大衛炮轟宣傳部

姜大衛是一個能演能導的主角，在演方面不論打或演，他都很有表現，由童角時代開始，已是一個不凡的演員，料不到他長大了便成為武俠紅小生，近幾年來，姜大衛興趣更濃的是導演，因此，他有計劃地在演之餘向導方面發展，看過姜大衛第一部在導演方面交的試卷是「吸毒者」，這部片攪得相當好，由於在宣傳攪得不如理想，使一部很好的電影還是沒有合理的賣座，不過，卻讓廣大人士知道姜大衛是一個有才能的藝術人材，他能演，能打，更能編導，可以說是一流的電影多才多藝的人馬。

最近，姜大衛的第二部執導片「怪人怪事」推出了，這部片更能表現這位小生的才華，論風格還是一部與眾不同，相當有新意的作品，「怪人怪事」所描寫的均是人人知道，卻沒有人拍的題材，收集的資料是變態人物的怪人怪事，例如竊物狂，貪小便宜，被虐狂，虐待狂之類的人和事，都是人人皆知的事例，可是，從沒有人利用這些有趣而又吸引人的事情編成電影，讓觀眾獲得一種新的笑料。姜大衛是很聰明的人，他選的是別人想不到的題材，而且拍得相當成功，預告推出時立即有強烈反應，可惜，姜大衛的新片「怪人怪事」的宣傳使他十分失望，不論報上宣傳及廣告上的宣傳都很弱，單單為着宣傳這個問題，姜大衛便曾多次砲轟宣傳部，昨日，還曾再往宣傳部去爭取電視廣告，經過力爭之下，「怪人怪事」終獲得六次的電視廣告，並在片子預告時要有十一份有關報章的廣告，片子正式上映，則要全港各大小報刊廣告，其實，一部動用三十多位演員合演，導和編都花盡心思的電影，若不讓更多的觀眾欣賞，那是十分可惜的，姜大衛這次力爭要得合理解決，說明「怪人怪事」是一部有實力，可以噱起來的新作品。（楊翠）

尚有戲院廣告刊登在第五頁



武俠小說　雷雨

高庸著　丹青圖

金立人尷尬的咳了一聲道：「對不起，局主，金福是一個粗人，因爲平時有幾斤蠻力，所以才毀了府上的茶几，這決不是存心，希望局主不要誤會。」

白少亭冷冷道：「算了吧，局主，一隻茶几能值幾何？何必跟一個蠢材計較。」

金福哼了一聲，雙目兇光迸射，但祇是一閃卽逝。

白少亭沒有理會這些，扭頭對鐵含煙道：「局主：時間已到，咱們該動身了。」

鐵含煙道：「好，咱們走。」

鏢隊辰初出發，經大智門轉上官道，當晚在橫店歇息。

晚餐之後，鐵含煙在白少亭的房中閑聊，提到啟間金福拌蹤之事，小猇眉峯一皺道：「金立人主僕可能都是武林高手，他託咱們保鏢，必然別有所圖。」

鐵含煙道：「不錯，金福故意拌蹤，並以重手法擒拿少亭的雙腿，我眞不懂，他們究竟爲了甚麼？」

白少亭微微一笑道：「那還用問？自然是爲了我了。」

鐵含煙道：「難道他跟你有仇？」

白少亭道：「也許有，不過咱們還不知道能了。」

小猇道：「這可麻煩了，如果他時時存心計算相公，迢迢千里，實在防不勝防。」

鐵含煙道：「對，人無害虎心，虎有傷人……

白少亭握住鐵含煙的玉手。

朝露

方美鳳的心裡想，一定又是梁老頭子，不知道他今天發了甚麼神經，幸而自己機警，已經把門鎖上，可以不用再怕他。

誰知方美鳳才在慶幸，忽然，她便聽到有鎖匙的聲音，繼續發出的，是喀的一聲，門鎖被轉開了。

方美鳳一驚，沒頭沒腦的縮進被中，把整個臉都埋藏在枕頭裡，假裝睡着，堅起耳朵傾聽老頭子下一步的動靜。

老頭子又躡手躡腳地，來到了她的房中。

他走到了方美鳳的床前。

方美鳳一動都不敢動，眼睛更不敢張。她聽到了他的鼻息。

終於，有一隻手，伸進了她的被裡。方美鳳來不及的坐起身子，可是，來不及逃跑，她被一把抱住了，抱住她的，自然不是別人，而是梁老頭子。

梁老頭子的力氣很大，使方美鳳一時掙脫不開，更進一步，梁老頭子竟然企圖摸她，吻她。

用盡自己所有的力量，方美鳳作着生死存亡般的掙扎，她的頭髮亂了，心跳像擂鼓，汗流了出來。

方美鳳徼倖勝利，逃出房間，逃出大門，逃到了大門外面去，心還在跳，不過，她已經不怕了。

一輛的士，她去到了沈太太那裡。

沈太太接見了倉惶的她。

方美鳳喘息着，半天說不出話。

「嚇死我了……嚇死我了……」她說得斷斷續續，說了好半天，才把梁老頭子想要非禮她的事實，說了出來。

「妳立刻替我找間房，最好今天就能搬。」

沈家已經租了別的房客，方美鳳要沈太太代她找房子，離開梁家。

「妳住得好好的，氣色好看了不少，」沈太太很冷靜地：「梁老頭子七十多了，他能怎麼樣？妳把他一腳就可以踢走，不怕吧？」

「妳不知道，他的力氣大得不得了，比我的力氣大很多很多，」方美鳳猶有餘悸，一連串的搖頭：「住出來就算要死，我也願意住出來，何況，再住下去，我會日夜都睡不着覺，他有我房間門的鎖匙。」

方美鳳的運氣太不好了，難得有這麼一個合適她的地方，又會有這樣的一個老色狼，功虧一簣，她的肺病不能在那邊養好，別的地方，將更糟糕。

「好，我替妳去找房子，找到就打電話通知妳，妳叫妳弟弟也幫妳找，」沈太太倒一杯鮮奶給方美鳳：「不要再想這件事了，靜一靜，不會再有事的。」

「不，我們現在就去找房子！」方美鳳性急如火。

（一〇九）

半靜寂地帶

短篇偵探小說　疑團

……羅傑士先生。我們投……太太，邀請她到舍下談談，親近親近，交……信紙送一樣，投入火……、怕交際應酬的女子……過我相信她知道了也……沒時間拜候你們，因……高興。「哦，那麼多……散。羅傑士先生坐下來飲咖啡，閒話他自己的身世。他一點兒也不可怕；老實說，他是個有禮貌、和藹可親的好人。

羅傑士先生告辭之後，蘇蘭回至客廳……這回個教了，以後別……絕過告訴傑克。我是……「眞是絕頂的荒謬！」……了才好。」（完）

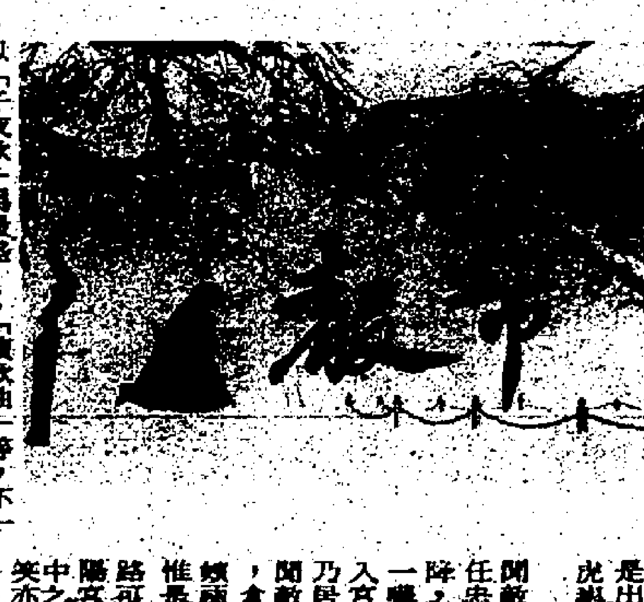
山川人物　宋高宗不忘救駕功

歌殘玉樹後庭花

樂府有舊樂府及新樂府之分，新樂府盡皆兒女多情及風花雪月之作，爲六朝文學之特色，與漢魏舊樂府不同，舊樂府由怨婦之思，以至輓歌、戰歌、祭祀歌，無所不有，題材廣泛，而新樂府則祇寫青年戀愛之情而已。

新樂府辭早在王獻之與其妾桃葉相酬答之短歌，卽其類耳，新樂府辭多採自民謠，其始爲好事者將民謠潤改，或擬作亦有。迨晉室南渡後，文人學士漸注重此類民謠，民謠歌詞之中，以「子夜歌」爲最盛，「大子夜歌」云：「歌謠數百種，子夜最可憐。」

子夜歌外，又有「上聲歌」；「歡聞歌」；「前溪歌」；「阿子歌」；「圓扇郎」；「七日夜女郎」；「黃鵠曲」；「懊儂歌」；「碧玉歌」；「華山畿」；「讀歌曲」等，不一而足，此乃吳地民謠。至荊楚之民謠，其最流行歌調，則有「採桑度」；「青陽度」；「三洲歌」；「孟珠」；「石城樂」；「莫愁樂」；「烏夜啼」等。



陳叔寶不獨擬作，且創「黃鸝留」；「玉樹後庭花」；「金釵兩臂垂」等曲，日與幸臣製其歌辭，極爲豔麗，「隋書·樂志」云，其男女唱和，尤爲綺豔。今尙存有「玉樹後庭花」，曰：「映戶凝嬌乍不進，出帷含態笑相迎，妖姬臉似花含露，玉樹流光照後庭。」可見其新聲作風之一斑耳。宋人詩所謂：「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」；及清人之南音「客途秋恨」所謂：「歌殘玉樹後庭花」是也。

陳叔寶終日沉迷女色，飲宴微歌，將國家大事置於腦後，迨隋兵大舉進攻，納以長江天塹有險可守，高談王氣在此，來者必敗，故對戰事視同閒事，仍日與幸臣妃嬪作樂。戰爭相持至翌年，隋將賀若弼已攻下京口，卽今之鎮江，而韓擒虎另一路由采石磯進攻，沿江陳兵，爭相棄甲，聞風先遁，隋兵得以勢如破竹，直撲金陵，陳將任忠，以大勢已去，事無可爲，立生異志，於是出而迎降，并引韓擒虎率兵入朱雀門。

警備京都之陳兵，聞敵至，有欲抵抗者，任忠高聲曰：「老夫尙降，諸君何爲？」衆皆一哄而散，隋兵於是直入宮城，當年之景陽宮乃居雞鳴山，陳叔寶得聞敵兵已至，大驚失色，倉皇携張麗華、孔貴嬪兩愛妃，覓路逃避，惟是敵兵重重包圍，無路可走，三人遂跳下景陽宮井內暫避，因成甕中之鼈，一恐至此，可笑亦復可憐。

既而韓擒虎及賀若弼入景陽宮，失陳叔寶之所在，於是大事搜索，發現其各方守將告急文書，皆原封不動，全未啓閱，爲之一嘆。陳叔寶藏爲隋兵所發之於井中，投繩喝令緣之而上，然陳叔寶畏若罔聞，隋兵聲言將擲下大石塞井，陳叔寶始與兩妃綁成一束，井上隋兵於是率之而上，貽笑千古。「客途秋恨」所謂：「携住二妃藏井底，死生難捨意中人。」凡喜南音者，多能唱之也。

陳叔寶被押至長安後，隋文帝頗善視之，頓忘亡國之恨，陳叔寶飄飄然隨朝上班，身無職守，至以爲憾。隋文帝斷語曰：「陳叔寶全無心肝。」洵爲的論。

景陽宮殿，早已蕩然，僅存當年陳叔寶所匿之景陽宮井，景陽宮井又名臙脂井，日久井畔野草蔓延，成爲一荒蕪之枯井，供人憑弔而已！後人有「滿江紅」云：「玉樹歌殘秋露冷，臙脂井壞寒螿泣。」讀之令人不勝感慨繫之，陳後主風流佳話，世所習聞矣。（陳叔寶）

（按：「私寃」稿未到，暫停一天。）

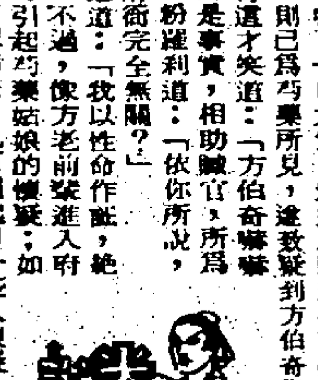
傑克新著　小丁香

將繼「劉郎」之後，不日在本版連續刊出，希讀者注意。

武俠小說

散髮生著

第四回　盛宴初開闇藏乍現　謎味與花香並發　金蓮引玉掌遷翻



粉羅利急急追問巧藥入府衙的情形，大家也都在緊張的心情下，亟欲得聞其詳。朱彪悶道：「巧藥姑娘，當時還以爲晚雀是請到了雁蕩三奇方老前輩哩！」朱彪說完，方伯奇等吐了一口大氣，知道人影並非巧藥，但，方伯奇入府衙，則已爲巧藥所見，遂致疑到方伯奇與府衙有勾結。

方伯奇還才笑道：「方伯奇嘛嘛，贓官，却是事實，相助贓官，所爲何來？」粉羅利道：「依你所說，人影與府衙完全無關？」

朱彪道：「我以性命作誑，絕對無關。不過，像方老前輩進入府衙，已可引起巧藥姑娘的懷疑；如果有列位前輩前去，也可引起另一些人懷疑，此事還得高案主明察。」粉羅利望望全場道：「各位高見如何？」醒闇眞人石不波道：「甚麼人影鬼影的，鬧得一團糟？方老大見過，你說！」方伯奇道：「見過，未跟得上！」

醒闇眞人飲一口酒，吁一口氣，又再呵呵一笑道：「方老大，你可栽得慘了！」說得白面無常的白臉上，又紅，跟着，石不波又向呂偉道：「呂老頭，你眞去過？」醋婆子也嚷道：「快說！快說！現在你可以張開眼睛了，看是不是我翻捉你？」

呂偉雙目緊閉，淡淡的道：「醉貓得跟着胡說起來。」又復自言自語的道：「不堪入目！」閉着眼睛，僅將眉頭連皺兩皺，一顆心，想是已隨牡丹一齊到洞外去了。

本來，大家都不會相信府衙的人影是雷屑逸士呂偉，先見他與神落魄，詞不達意的言語，加上醋婆子的歪纏，再加上道人影的輕功修爲，連白面無常方伯奇也跟不上，正所謂教出英雄人物，也不過是有限的幾人，這就不得不使大家對呂偉起了疑心。

粉羅利再向朱彪問道：「昨晚自百拜童子手中逃脫，又是何人打救？」當然，如果知道去打救朱彪之人，這就必可認爲是那人影了。朱彪祇得照實回答。他說到的錢然間一陣糢糊，正是粉羅利的弟子曾經愚受過的，也不由粉羅利不信。

客人中，對呂偉，都生了疑心，疑於武夷二老中日的面子與交情，都不便再深一層的追問，彼此默默無言，心中在暗作打算。粉羅利忽的向楊佑先道：「寫目鑒官見到了甚麼？昨晚爲你辞查府衙內線，可有甚的所得？不妨當衆說出來。」楊佑先正在滿懷憤極中，見粉羅利又是逗無聊的問話，更加的火上添油。

偵探小說　雨夜寒屍

以而

十二：如果逃走，也走不遠

朱探長聽過那助手調查報告後，便把他在甘光肉食公司從那個抹窗工人所獲得的消息，向楊探員等詳說。

在談話間，有工友把電報一封，遞給朱探長。那是達名壚警署的覆電・電文說：

「上達汽油行的司機名余守其，未婚，年二十四歲・由今天開始，請假一週，行止不詳，餘情容查續報。」

朱探長看過卽把電報遞給楊探員。他走近窗前，向天際眺望・他回頭喃喃地說：「眞的事有湊巧，我們正要找他，而他卻由今天開始，請假一個星期・」

「我們決不能等他回來，一個星期時間，如果他遠走高飛，已經不知到了那裡去了。」楊探員說。

朱探長看了看手表，他說：「無論如何，我們必把余守其找到。我可以斷言，他對江倒松的棄屍在那裡，必會知底蘊・現在我發出拘捕令，務必把他拘捕歸案・同時，你們可到良友飯店，向職工查詢他的面貌，和生活習慣，以便分頭追踪。」

接着，他搖電話通知達名壚警署，請他們特別注意此人的行踪・之後，他又對楊探員說：「余守眞是六時離開良友飯店，八時返抵達名壚，到現在爲止……」

楊探員說：「現在是九時・余守其如果逃走，不過在一小時前，一小時的路程，相信不會走得很遠・」

「楊探員，你會否在過肉食公司工作？一般肉食公司，大都兼售罐頭等雜物的。」

楊探員覺得探長問得出奇，也不明白他用意何在・祇說：「我在小學生時候，確曾在一間肉食公司裡做過工呢。」

「那就眞好！」朱探長輕輕拍着桌子說：「我現在要請你到甘光肉食公司，點存公司的貨物。」

「不過，那是十分瑣碎的事，相信要一個星期時間，才能辦得了。」

仙人掌

·雨萍·

我跳出去，大聲喝止：

「站住！」

他張着嘴巴，祇一剎那，又回復了鎮靜：

「甚麼事？」

「你拿的是甚麼？」

他一怔，然後笑了：

「我拿的是甚麼你也大驚小怪？」

我拉住他，一手搶過那包東西，那是依璜的皮大衣，結婚時別人送的。

「你拿這件大衣去那裏？」

「去乾洗，」他答得乾淨俐落。

「乾洗？恐怕是拿到押店去乾洗吧！」

他含糊地咕嚕：「胡說八道！」

「別笑，別裝這副胡塗樣子！」我氣得發抖：「你墮落到這個地步還笑得出？」

「阿飄，我有資格打你，我是哥哥！」

依璜嚇白了臉，拉拉我，又拉拉哥哥：

「你們不要這樣，坐下來好好說！」

我不理她，祇迫着哥哥：

「我問你・依璜的手鐲呢？依璜的戒指呢？依璜的項鍊呢？」

「別忘了，她是我的老婆，不是你的！」

他撒癈了。

從來沒看過他這副惡形惡相，現在看到了，份外的叫人痛心。

「你看你多像流氓，你完全變了！迷幻藥、白粉，把你變成了魔鬼！」

他扯開嗓子：「在依璜面前你還瞎說甚麼……

……然後他一閃身，鑽進房……出來時，額下夾着一包東西。

「別以爲她不知道，」我指着依璜：「其實在結婚前，她已經知道了！她嫁你是爲了愛你，她一心希望你會改好……」

他別轉臉，一手抵住桌子，仿佛依賴那張桌子來支撐他的體重，來維護他的自尊。

依璜走過去，抱住他的肩膀：

「原諒我，我一直假裝甚麼都不知道，我對你不坦誠……」

「妳瘋了，應該道歉的是他！」我扯開她。

他回轉頭，眼睛裡那份恐懼，那份惶恐，那份迷惘，陌生得驚人。

（八八）

你拿這件大衣去那裡？

水邊細語

「你們要來此地玩？當然——可以。」宗楚客回答着，同時，他聯想到了，在自己於此地建屋之前，這個水潭地區，必然是苗族人常來的。因此，他放下那卷書，笑着補充問：「以前，妳們常來此地？」

「嗯！」苗族少女點點頭：「我們在此地……唉，是的，我們常常來！」

「以後，妳們也可以來，我並沒有禁止別人來此地啊，妳告訴他們！」

「是！」她垂下頭應是，似乎要行禮致意，但在偶然間却停滯了。

宗楚客聽到她發出一個簡單的語音，突然而止，錯愕着，隨後，他看，立刻又發現她的眼眸正看着自己浸在水中的雙足。這使他窘迫，他是個朝廷大吏，目前的形相頗爲失禮，不過，宗楚客平時爲人很豁達，很快放開了，以足輕輕撥動水，並說：

「天熱，把脚浸在水中，很淸涼！」他稍頓，看到苗族少女所站立處，陽光照着她身體的一部分，於是，他自然地邀請：「到樹蔭下來，請坐！」

她不再客氣，說了一聲謝謝，走近，又稍爲思考，終於，她坐了下來，目光轉過石上的那一卷書，再轉到這位和氣的大人身上：

「在宗大人沒有建屋之前，我們常來此地玩，後來，大人造這所草堂時，有人來說，大人在此地，吩咐我們不可再來……」

「噢，這不是我的意思，那人不該如此說。」

「那人說的，我們族中長輩說爲有道理……因爲……」她又一次欲言又止。

「因爲怎樣？」

「因爲——宗大人勿見怪，長輩們說，宗大人是朝廷大官，我……們……」

他笑了，平和地接下去：

「是的，我是朝廷大官，被罪，被貶放到此地來作一名掛名的小官，那無妨，而且，這和妳們來此地又有何干？妳回去說，隨時可以來玩——」

「是，謝謝大人，不過，我們會吵鬧及大人，如果是現在，我們的人來了，大人會覺不成事！」

「那也無妨，我又愛書，看妳們玩！」

「不，大人，我們不該如此放肆，我們會乘大人不在此地的時候來——再有，我先謝宋大人，月圓之夜，我們會來此地玩，可能很吵鬧，請大人寄許。」●

中元偶感

·張江美·

實食臨風吊四方，劫餘生死兩徬徨。
故園新鬼難藏骨，異地羈人正望鄉。
未放迷魂千點燄，但存心事一爐香。
槐花寞冷燐飛夜，一縷幽思似水涼。

浮生

浮生何惜似流塵，哀樂無端莫問因。
歷亂烟花經換世，蒼花翠樹尙羈人。
九州夢後空勞想，一瞥燈前倍可親。
世育從此隨便老，寸心猶有舊時春。

播音節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
時代曲
香江之晨
七·〇〇 粵語新聞
海員特別報告
每日公衆活動
八·〇〇 報告及特別報告
新聞之窗
九·〇〇 新聞報告
太平山下漫步
粵語新聞
十·〇〇 兒童節目
空中問答
新聞報告
十一·〇〇 廣播劇「有誰知我情」
米高瑪的故事
新聞報告
十二·〇〇 本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
民間故事
「趙二郎下[illegible]九重寃」
一·〇〇 新聞報告及時事實錄
下午旋律
閒話家常
二·〇〇 廣播劇「戀曲」
粵語新聞
三·〇〇 糧食市價報導
逍遙世界
四·〇〇 奇俠司馬洛之「迷幻仙姬」
粵語新聞
五·〇〇 青年天地
警察通訊
六·〇〇 新聞及時事實錄
香港傳奇「男女與玩家」
七·〇〇 每週報章文摘
粵語新聞
知多少
大家學英語
新聞報告
書事重提
八·〇〇 趣劇「聖個白領」
九·〇〇 漁民一週
空中問答
轉播倫敦新聞
十·〇〇 電話說心聲
十一·〇〇 新聞簡報及天氣報告
時代曲
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
時代曲
一·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
天氣報告
名曲選播
日日新
七·〇〇 天氣預測
亞運消息報導
八·〇〇 新聞報告
時代曲
警方消息
九·〇〇 新聞簡報
生活的旋律
十·〇〇 廣播劇「愛的呼喚」
十一·〇〇 女人世界
倫理小說「恩情」
十二·〇〇 新聞報告及天氣報告
一·〇〇 港九時事
奇情小說「憔悴的心靈」
新聞報告
二·〇〇 天氣報告
歌星選輯
古今中外「夏日煙雲」
三·〇〇 一曲寄心聲
新聞會報
播一曲寄心聲
四·〇〇 新聞簡報
股市行情報導
五·〇〇 社會小說「紅塵煙」
六·〇〇 新聞報告
港九時事
七·〇〇 十八樓C座
綜合性節目「東西南北」
八·〇〇 新聞報告
時代曲
九·〇〇 點播小說
樂苑花絮
點播小說
十·〇〇 秋燈夜語
十一·〇〇 夜半無人私語
十二·〇〇 亞運消息報導
新聞簡報
天氣報告

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良晨樂韻
八·〇〇 新聞報告
轉播良晨樂韻
今日之歌
九·〇〇 英文教學講座
婦女雜誌
十·〇〇 新聞簡報
係咁嘅喇
時代曲
十一·〇〇 新聞簡報
天氣報告
十二·〇〇 音樂的約會
新聞簡報
一·〇〇 祝壽祝福節目
股市行情報告
二·〇〇 新聞簡報
天氣報告
新聞報告
三·〇〇 藝員五線譜
新聞簡報
股市行情報導
年青人時間
五·〇〇 新聞簡報擴播
年青人時間
股市行情報導
七·〇〇 英文教學講座
英語初階
八·〇〇 文藝小說「三劍俠」
係咁嘅喇
中國文選
十·〇〇 時代曲
十一·〇〇 新聞報告
天氣報告
新聞報告

麗的電視中文台

新聞及節目介紹
英語長片
新聞及天氣報告
「神偷妙賊」
「無影腳」卡通片集
新聞及節目介紹
鹹探小仙
兒童世界
麗的影院「楊門女將告御狀」于素秋、麥炳榮主演
「雞鳴狗盜」（下）吳楚帆、梁醒波主演
沙漠神童
今時今日新聞及天氣報告
警訊
掠影
美艷天地
麗的電視劇「不要說再見」
英國足球賽
新聞簡報

麗的電視英文台

五·〇〇 兒童世界
六·〇〇 神秘夜集

無綫電視翡翠台

七彩「卡通片」
七彩「萬能神探」片集
午間新聞
每日電影「鄉下妹尋夫」由黃超武、鄭碧影主演
第二劇場「萍萍」
七彩「青年幹探」片集
七彩「艷尼傳」片集
七彩「齊齊玩」
新聞簡報
下午茶座「小妹三難新郎」由梁無相、鄭碧影主演
七彩「精打細算」
翡翠劇場「烏龍劍客」
新聞及天氣報導
警訊
七彩「妙街童心」片集
第七屆亞運會
港聞摘要
歡樂今宵
七彩「步步驚心」片集
最後新聞報導
首映名片「熱線電話」

無綫電視明珠台

四·〇〇 「芝麻街」片集
五·〇〇 七彩「卡通大全」
七彩「環球遊踪」
「小鎮春回」片集
「歡樂青春」片集
六·〇〇 七彩「十字街頭」片集
新聞及天氣報導
「大海里出城」片集
七·〇〇 搖擺樂特輯
八·〇〇 今日新聞
警訊
九·〇〇 七彩「名劇精選」片集
十·〇〇 七彩「怪遇謎蹤」
七彩「第七屆亞運會」
十一·〇〇 最後新聞報導
「漫遊世界」片集
英國長片「換及人」美言主演

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下 電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹零生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三壹九號
(六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司(太子道四三二號)
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司(青山道三二六號)
(八) 油麻地周生生珠寶金行有限公司(彌敦道二二一號)
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司(彌敦道七〇七號)
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司(大埔道四七號)
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司(佐敦道卅七號L)
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司(蕪湖街九九號)
(十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司(荃灣青山道一九九五號C)
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司(元朗青山道八七號)

租售

灣瓜土 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

洋樓出售

唐樓租售

元朗新樓

出國廉售

旺舖廉售

即買即住

吉樓平售

旺舖租售

(香港) 招租

二樓租售

平到你笑

平樓出售

唐樓租售

跑馬地樓

出國廉售

洋樓租售

新樓急售

吉樓出售

廉租旺舖中環 租庇利街九號地下面積一仟伍百餘呎合粥麵餐室各行生意・電話5—760521

旺舖招租

(九龍) 大單邊舖

旺角碼頭

花園住屋

工廠招租

出讓

前舖後居

徙置工廠

免費閣仔

廠舖招租

吊機 15噸 歡迎租用

吊機 32噸 歡迎租用

吊機 36噸 歡迎租用

吊機 45噸 歡迎租用

旺舖招租

新舖出租

工廠招租

工廠出租

工廠招租

聘請

請營業代表

包送貨

印刷經紀

聘請教員

急聘廣告

士多出頂

餐廳傢俬

吉樓急讓

旺小舖讓

百科全書

雅士71

名種狼狗

雪櫃急讓

洗衣機賣

新屋急讓

有廠房出讓

肉食櫃

電視機讓

電視百聞

電視機讓

徵求

農場徵求

婚

鋼琴 K681395

收買酸枝

收購汽車 全現付即

到府補習

伍華培道

預科生

預科畢業

大學預科

經驗補習

悵稅劉君

報稅理帳

稅帳

待聘

誠聘教師

啟事 錢

啟事

催部怡和

尋訪

尋人

聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失 聲明

商業

台灣產品

硯農居士

鷄眼夾園

電視 精修

無綫 有綫改

電視 25元修

電視 20元修

電視 修理

事實酸枝

嘜仔鴨

台灣簽證

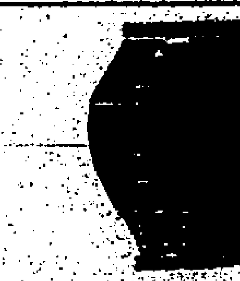
成功旅運公司 大廈1106室 歡迎詢問：5-440550・448271

航通旅行社

新到各款 旅行箱・皮喼

輕便耐用 美觀大方

升學旅行 最佳伴侶



台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號(東英大廈) 北角分店：英皇道壹三五至壹四三號 旺角分店：荔枝角道廿二號(東興大廈) 灣仔分店：莊士敦道廿號(東生大廈)

鐘應堂 名相命家

哲學相命 國際馳譽 群德啓刁

作業五十週年紀念優待五十天消談掌相命卦流年均收30元原例百元(特額到訪特別優待)

黃金臺

包機台證

好運旅遊公司 台灣九天豪華遊覽團

特價機票

菲律賓旅行 1250

台灣豪華遊 全程九天

福來旅運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

搬運

古玩玉器

冷氣機

油印

旅遊領隊

香港工科學校 九月17日

青年會社交語言 救剪車縫舞班

英人聲帶 英婦主理

招生

美加國英語 一技傍身 可練中心

YMCA 實用針灸

德信京華學校

人仕 英美 英國男女

大頸疱

王玉芬婦科

婦科 朱玉華

國際專科皮膚

醫藥

德誠學院

腦暈虛弱

林氏

惡疾

外皮

朱約翰

師鮑伯劍

光明丹

容伯南

婦科 葉友芳

婦科

張淑華婦科

耳鼻喉

岑國良

惡疾

外皮 陳生

痔瘡

男人 虛弱

謝金石

痔瘡

黃華鴻

惡疾

皮膚 馬寶來

痔瘡

婦科 張麗芬

婦科

吳炳雲

喉

婦科

簡麗春

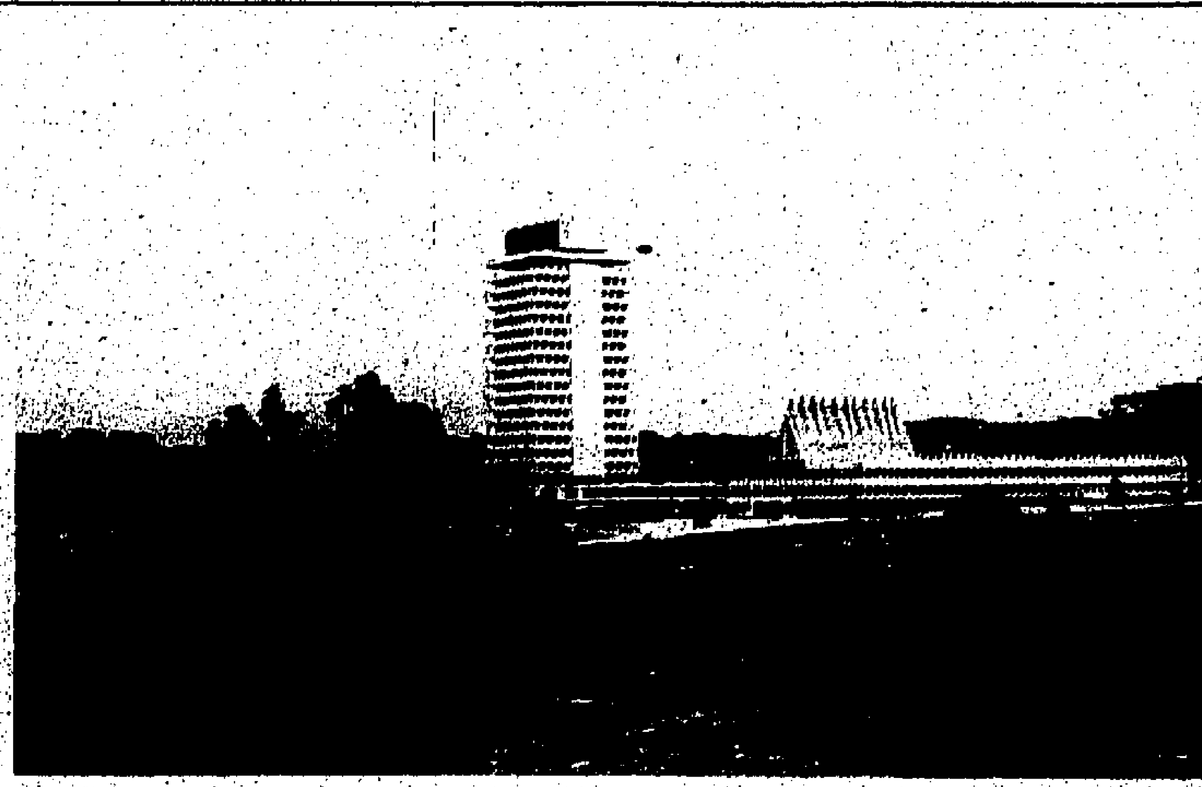
久咳 哮喘

李靜波

綠水青山

馬來西亞的政情

[illegible]



上圖：馬來西亞國會的外貌。

下圖：紀念大馬獨立的國家紀念碑。

……大約是基於同受殖民……行政效率俱差，警察的邊境關卡，建築……能和較現代化的星加坡……亦差了一籌。人才頗……吉隆坡近郊的國會大……那就猜錯了。大……執牛耳。雖則前任財……業家已任滿退休，但……下去，掌握馬來西亞……外經營奮鬥的精神和……民以前，本由一位客……治，各區的蘇丹皆……八面。現在却輪到大……賜事商的人士，視為……，不禁令人感嘆。

圖：白偉　文：白偉

大會堂面面觀

[illegible]

由蟬鳴到金鈴子

[illegible]

……的生活

……高價，跟着去湊熱鬧受罪，豈非天大的怪事。

音樂廳，常有世界第一流的聲樂家來演唱，即將要來的斯義桂先生，是中國傑出的聲樂家，享譽中外，名震樂壇，久為美國大都會歌劇院十大歌唱家之一，如「阿伊達」，「命運之力」、「波希美亞人」、「齊美豪的理髮師」及「羅密歐與朱麗葉」等，都是他賴以成名的歌曲。

本港聲樂家如費明儀小姐、譚璽鈿小姐、李冰小姐及林聲翕先生，一年難得開一次獨唱會，票價便宜，但在聲樂上的造詣與成就，又豈是時下時代曲所能望其項背的呢！

鋼琴演奏或管弦樂、交響曲，甚至跳芭蕾舞等等，節目表上排得滿滿的：正統的平劇、越劇或粵劇，間中也有演出，來到此處，盡可以找到適合你口味的娛樂。

美術館是長期開放，每隔十數日，更換一次陳列品，常去走動，仍然會保持清新感覺，決不會乏味甚麼的，甚至有很多藝術精品，百看不厭；兼且種類繁多，派別複雜，正宗的印象派作品及雕刻，古今諸大師作的成名作品，印象派本來不是我們外行人所易了解，有的作品，一樣有理路可尋，並非全是昏天黑地，莫名其妙，譬如其中有幅題名「發展」的作品，用輕金屬棒，由內而外，圍圈越來越大，最後成切線方向飛出去，多看幾眼，易令人明瞭發展的意義，也有內行人來此研究，偶然聽他們談話，也可令我們多了解些。

二樓是圖書館，規模完備，走進門去，有如身入大千世界，四方上下，無邊無涯；個人智慧，宛若滄海一粟，太渺小啦！梁啟超先生曾說過，書中趣味，愈深入愈濃香，大家何不去享受呢！

這裡時常有學術講演，全是鼎鼎中外的學者教授，派化兩三小時功夫，可以取得專家的意見與看法，有一天聽到這問題，就受用無窮了。

星期日下午一時，有佛教講座，在今日世界，科學飛快的發展，然而與佛理的智慧相比較，就又算得甚麼呢，我深深感覺到，佛理是最智慧的，更是唯一可以教我們脫離苦海的好法子，大家何不去聽聽呢！

・球・

樓宇價與屋荒

[illegible]

微友談弊

頗多青少年熱衷於徵友，或因缺乏家庭溫暖，或因感情豐富，無處發洩，而寂寞難耐，更有不少人旨在和異性談情說愛。如果徵友能結交良朋益友，倒不失是人生美事，但這種機會微乎其微。事實上，在現社會風氣下，徵友出現一些弊病，無知的青少年如捲入漩渦，輕則浪費光陰，且精神上受到刺激，重則墮入陷阱，隨人擺佈，為非作歹。

十多二十年前，有些正派報刊迎合青少年的心理，特設徵友欄；後來發覺徵友的弊病，立即偃旗息鼓。今天有些報刊設徵友版，甚至推出星座徵友，顯然純為增加報刊銷路着想，而不計其他一切了。

據所知，數月前九龍某中學突然開除三、四十名學生的學籍，由於校方發覺他們和黑社會有關，加以他們染上毒癖。此事起因，由於某學生性好徵友，通過某周報交到一批筆友；後來，該學生和兩名男筆友約定在某餐室晤面，雙方交談之下，感情融洽，終於同去筆友的寓所。這時，兩名筆友介紹一中年漢與某學生相識。中年漢以老前輩自居，說了一番開導青年的話，然後勸告某學生參加三合會，又說有福同享云云。某學生猶豫不決，但經不起對方恫嚇，結果舉行儀式，加入三合會。

按照三合會的規定，某學生須按月繳會費數十元，他無力負擔，對方便脅迫他在學校內推銷毒物；還要他引誘家庭富裕的同學加入黑社會。而且，黑社會小頭目惟恐無法控制某學生，免費供給毒物，引誘他染上毒癖。某學生受黑社會分子嚴格控制後，在學校內推銷毒物，又引誘一批同學加入黑社會，終於東窗事發，害人害己，殊堪惋惜。

由此推測，近數年來，大量青少年犯罪，其中有些人和黑社會有關，可能因徵友而被誘入彀。

至於青年人欲通過徵友尋覓情侶，十九大失所望，甚或因受氣而精神失常。

今年春，友人黃君之子通過某刊物徵友，他旨在結交異性，談情說愛，而「信中自有顏如玉」，終得他與一名在紗廠當工人的女筆友保持通信聯絡，雙方魚雁往還後，祇有一名在紗廠當工人的女筆友熱情如火，和他合得來。不久，雙方約定在某餐室晤面，並規定在桌上放出一份報紙為暗號。

到了約定的日期，小黃準時到達某餐室，不見有少女在桌上放出紙，初以為夢中情人因交通擠迫而延遲到達。乃選定座位等候，同時桌上放出一份報紙。過了一小時有多，不見女筆友光臨，倘以為她臨時患病而失約。

他回家後，立即寫信給女筆友，詢問她失約的原因，並請她重訂日期、時間，在同一餐室晤面。

三天後，他收到一信，急忙拆開，原來是女筆友的妹妹寄來，信上說：「家姊在××餐室看到你，祇因她對你缺乏情感，不願見面，即匆匆退出。你的來信已收到，家姊無意答覆。所以我寫此信給你，希望你今後不要再把她當作筆友好了。」

據黃君說：他的兒子看完此信，頓時爽然若失，呆若木雞，雖經他的母親多方安慰，仍然精神恍惚，茶飯不思，直至一週後，身心才逐漸恢復常態，可見他所受刺激之深。

由此可見，通過徵友而欲找尋愛人，絕非如想像中那樣的美麗浪漫，其中充滿虛偽、自私，好此道者應提高警惕。

至於星座徵友，導人迷信，貽害不淺。因為星座原是數千年前希臘天文學家劃分星空的單位，而星空有八十八個區域，每一個區域，都稱為一個星座，安排在每一個星座內的星星，稱為恆星。它們放出的光，要數年乃至數千年才能射達地球。試想，恆星和人類相隔那麼遙遠，星座如何能影響人類的性情及婚姻等等呢？又星座如何能作為徵友的條件呢？

更何況，近世西方國家重視科學，知識分子早已唾棄星座這種迷信的玩意。目前本港某些報刊推出星座，古老當時興，向無知的青少年灌迷湯，而頗多青少年不察，受其迷惑，因而束縛思想，損害品性健全發展，可發一嘆！

・石言・

橫縱論譚

州官放火和與虎謀皮

習見同文常用「州官放火」和「與虎謀皮」這兩句成語，談官員不守法，享特權，謂之「州官放火」；談一些背棄中華民國而與毛共建交的國家，謂其行為乃「與虎謀皮」。但我因為對此兩詞瞭解不透，一直不敢效顰。我的疑問如下述：

「州官放火」的典故，出自宋代姓田名登其人。這是大家耳熟能詳的，辭書中亦有註釋。

不論古人或今人，除非是毛頭小子，平日互相喝斥呼名慣了，互相當面連名帶姓呼喚對方，那是例外；若屬名教素養較高的社會，當面連名帶姓呼喚他人，除統率軍隊，那是少見的。這一點，特別是古人，當其人有朝一日當上高官，大權在握，更加不樂人直呼其名，縣為例，田登其人，在宋朝當到一州的長官，大約相當於民國的省主席，他對呼名這一點特別感覺嚴重，如知有人口呼「田登」，即認為忤犯，為之惡不可遏。但是「點燈」是日常生活必然少不了的一件事，若任治下老百姓，每日都叫「點燈，點燈」，就是不斷忤犯了他的威嚴了。一州吏民，仰承他這種忌諱，完全避免這個「燈」字。遇上元節，官府例行布告，為不用「燈」字，遂寫作「本州依例放火三天」。此之謂「州官放火」。

根據這個故事情節，核考其義，並非葬州官行事有甚麼甚麼特權為老百姓所沒有。但而今世人，講到「州官放火」，硬是用來指摘官府官吏有特權，為平民鳴不平，這不就是引喻失義了嗎？

再說「與虎謀皮」。與虎謀皮，這句話我不詳其出處。不過，古書上倒有與羊謀肉和與狐謀皮之說。「辭源」解釋提到「符子」記載：「周人欲具少牢之珍，而與羊謀其羞，言未卒，羊相呼藏於深林之中；欲為千金之裘，而與狐謀其皮，言未卒，狐相率逃於重丘之下。」這是一篇寓言。「少牢之珍」，就是肥美的羊肉。「千金之裘」，就是上等狐皮做的裘衣。

人們想吃羊肉，不直接抓羊來宰，却先去與羊商量；要穿狐裘，不去裘狐，却去與狐商量，豈有此理？總括的意思，是說凡強者要犧牲弱者以利己，何必讓他先知道，施行強硬手段就是。此與羊謀肉、與狐謀皮的意旨，完全扯不到指摘外國和毛共建交的事，至為明顯，不必贅言。於今不用「與狐謀皮」而改為「與虎謀皮」，虎不是弱者，乃猛獸，用來喻老毛，似乎可以；但須知，人想取虎皮，是人想害虎，則虎反噬，是虎方理直，理屈在謀皮者。

理屈問題且擱在一邊，不深論，這裏要談的是，試問全世界和老毛北平政權建交的幾十個國家中，有那一國具備剝取中共的皮之氣魄？有那一國具有此種想法？

既然建交國家俱無此等想法和氣魄，則我們反共的文章，必合乎春秋義理，在此種關節上用着「與虎謀皮」，似乎亦是引喻失義，並不通順。

或有人謂，詞類可以蛻變，語意可以生長，我不反對。可是也要有個譜兒，語意自己生長，且不管它；若是蛻變，因為受典故之限制，萬變不離其宗。「州官放火」，根本不是斥責特權的話；「與虎謀皮」，於事實不符，又反而替共方說理，成何反共言論哉？

・黃鳳飛・

香港房屋委員會公告

本會屬下秀茂坪邨第四十二座一至十一號舖位，現以投標方式招租。

店址	面積（平方呎）	月租（包括差餉）	行業
秀茂坪邨第四十二座一至十一號舖位	五三二五	一〇四〇〇元	超級市場

二、租約為期三年，期滿時可續約三年，惟租值則須重訂。出標人必須說明願意簽署付出之標金數額，以競投上述商業權宇之租權。出標人倘若撤消經獲本會接納之標，則須罰款。

三、投標表格及有關詳情，請前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或有關屋邨辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於密封之信封內，信封面必須註明「投租秀茂坪邨舖位」字樣，並於一九七四年九月二十七日（星期五）中午十二時前，投入置於房屋署總辦事處櫃下之投標箱為要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署署長　廖本懷

香港房屋委員會公告

本會現有下列茶樓以投標方式招租：

屋邨名稱	地點	面積（約平方呎）	月租（包括差餉）	行業
秀茂坪	第二十五座南面	二七〇八	四五〇〇元	茶樓
牛頭角下邨	第十四座東面	二七〇八	四五〇〇元	茶樓
石籬	第一座毗鄰	一三六八	二五〇〇元	冰室

二、租約為期四年，期滿可續約四年，惟租值則須重訂。出標人必須說明願意簽署付出之標金數額，以競投任何一間茶樓之租賃權。每份表格（一式兩份）只可競投一間茶樓。出標人倘若撤消經獲本會接納之標，則須罰款。

三、投標表格及有關詳情，請前往九龍馬頭角道一號房屋署總辦事處或各有關屋邨辦事處索取及查詢。表格填妥後，置於封密之信封內，信封面必須註明「投租　茶樓」字樣，並於一九七四年九月二十七日中午十二時前，投入設於房屋署總辦事處櫃下之投標箱為要。

四、本會有權取捨最高或任何之標投。

房屋署署長　廖本懷

香港中文大學徵聘職員

本大學茲徵聘下列職員：

（一）大學教務處行政助理或見習行政助理——應徵者須有良好學位，中英文程度兼優，並須具有三年或以上之委員會秘書及行政工作經驗。應選者將協助考試委員會秘書處理會務及有關考試事務，並須負責處理往來書函之工作。

（二）校舍建設組行政助理或見習行政助理——應徵者須有良好學位，精通英文，並須具有三年或以上之委員會秘書及行政工作經驗，如有建築學及工程學知識者更佳。應選者將協助校舍建設組主任處理日常行政及公文事宜並委員會秘書工作。

（三）校舍建設組助理建築師——應徵者須具有認可之大學建築學位及最少五年有關經驗，或對建築設計有多年之實際經驗。

待遇：月薪（在調整中）：

行政助理及助理建築師：港幣二六九〇元分六次遞增至四一六〇元

見習行政助理：港幣二二九〇元分四次遞增至二六九〇元

（起薪點視受聘人之資歷與經驗而定，女性職員薪金暫時略低，但將於一九七五年四月與男性同酬。）

其他待遇：可享有公積金（按月薪由大學支付百分十五受聘人自付百分之五），醫療福利，長假（見習行政助理除外）年假，病假及產假。受聘助理建築師者並無公積金或長假但可於二年約滿後獲發薪金百分之廿五額外酬金。

就職日期：希能儘速就職。

應徵手續：請函本大學人事組索取表格，地址：（香港新界沙田）表格填寫三份，連同應徵函及證件副本，於一九七四年九月廿三日前寄還人事組，封面註明「應徵函」。

校務主任　楊乃舜

一九七四年九月十二日

香港高等法院

一九七二年破產案第二十宗

為關於安琪製衣廠前在新界荃灣橫窩仔街十二號永如工廠大廈五樓A座商事

上開破產案之首次即末次優先債權付款定為每百元攤派七十二元五角

茲特通告由一九七四年九月十六日起在辦公時間內可到香港遮打道三號得隆大廈十樓破產管理官署領取上述債款

署理破產管理官　暨受托人　翟克誠

一九七四年九月六日

香港高等法院

一九七一年破產案第二十二宗及一九七二年第一宗

為關於陳岳耆以利德織造廠名義前在九龍官塘偉業街一八九號六樓A座經商事

公開審訊通告

茲特通告準於一九七四年十月四日（星期五）上午十時正在香港高等法院公開審訊上述破產人陳岳耆

署理破產管理官　翟克誠

聖培爾英文書院

左列各班尚有學額

上午F5理科新舊一班舊舊一班
下午F3文科中大班　及下午F1

本校會考數學及格百分率為

一九七二年	九三・六五%
一九七三年	九五・六五%
一九七四年	一〇〇・〇〇%

校址：九龍勝利道（近亞皆老街火車橋）電話K〇四一五八一

一九七四年九月十二日

告示

街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）

香港總督根據街道（改建）條例（香港法例第一三〇章）第六條之規定，經命令進行下開工程：

位於波斯富街二號至四號（內地段第二八三六號A段之餘段及A段第十三分段之餘段）後部之一段公衆後巷，將予以封閉，其詳情業經在圖則MH二四〇號內用粉紅色表明，現存香港政府合署西座地下中區民政署諮詢分處，又香港花園道美利大廈十九樓地政測量處，及香港軒尼詩道二〇一號，灣仔民政處備查。

凡有反對該項命令者，必須用書面向工務司提出，兩件須於一九七四年十月六日或該日之前送達工務司署。

申請賠償者，必須在其申請書中叙明上述工程所影響之物業，其受影響之情形，以及其本人對該物業保有何種權益。此外，該申請書並須開列一項估計數字，以說明該項工程可能使申請人遭受之金錢損失或該物業之損壞程度。

要求賠償者，必須於一九七四年十一月六日或該日之前，將申請書送達工務司署。特此公佈週知。

署理工務司　貝摩

一九七四年九月六日

嶺東中學

日夜校招中六（大學預科）
中五會考班尚有少數餘額（重讀生優先取錄）

校址：九龍深水埗荃灣街一九〇號（近南昌街）
電話：八〇九一四五、八一二五五五

校長：陳劍科

鄺勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命UNDER K. DISTRAINT NO. 760 OF 1974準於一九七四年九月十三日即星期五日上午十一時正在香港畢打街畢打行土庫本拍賣行內將存在九龍彌敦道門牌一百號東英大廈（譯音）十二字樓一二二五室MR. KWONG VAN JONG各物照法院所封者盡數拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下貨之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港畢打街畢打行土庫　鄺勿兄弟拍賣行啓

電話：五一二二零二二四

一九七四年九月十二日

哥林比亞無綫電學校

科目——無綫電及電視工程全科——九月三十日開課
——無綫電及電視實物函授——
——船舶電台電訊科——電訊機構人仕任教由學校介紹出路

校址：九龍深水埗保安道20至26號（新舞台戲院後面）

招租

商業樓宇
東英大廈：尖沙咀彌敦道一〇〇號舖位五三〇呎及寫字樓四〇〇呎至三八〇〇呎

住宅樓宇
東興大廈：旺角荔枝角道廿號六〇〇餘呎管理完善門前巴士總站直達中環
承業大廈：灣仔芬域街（鄰近高等法院）七四〇呎管理完善租金廉宜

請電生記租務處洽三一六七三二九三　三一六七三二九一

香港九龍置業按揭有限公司通告

啓者本公司定期本年九月廿五日中午十二點半鐘在本港德輔道中六十一至六十五號香港華人銀行四樓會議室開第七十五屆週年平常敘會屆期敬請各股東光臨是荷又本公司股份票由九月十六日起至本月廿五日停止轉換合併佈達

承董事局命經理周湛桂謹啓

一九七四年九月十一日

台灣物產價廉物美

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

刊本報廣告請撥電話：二八〇七〇八